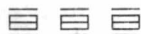


431 (карел) (03) P  
K 68

# Русско—Карельскій Словарь

Составилъ учитель Видлицкаго Министерства  
Народн. Просвѣщенія училища

**Викторъ Королевъ.**



I-е изданіе.

---

**Цѣна 50 коп.**

---

**ИЗДАНИЕ АВТОРА**

Гор. Выборгъ  
1913 г.

## Объ условныхъ знакахъ.

Для обозначенія звуковъ въ карельскихъ словахъ надъ нѣкоторыми буквами въ словарѣ поставлены условные знаки, обозначающіе слѣдующее:

буква *ä* обозначаетъ карельскій гласный звукъ промежуточный на слухъ между а и э,

буква *ÿ* обозначаетъ карельскій гласный звукъ близкій къ французскому *u* (т. е. промежуточный на слухъ между у и ю),

буква *ö* обозначаетъ карельскій гласный звукъ однородный съ французскими *e* и *u* или съ нѣмецкимъ *ö* (т. е. промежуточный между о и ё),

буква *ĭ* обозначаетъ карельскій согласный звукъ однородный съ гѣмъ русскимъ звукомъ, который мы неточно передаемъ въ нашемъ русскомъ письмѣ буквою *г* въ такихъ словахъ какъ „Бога“.

Въ карельскомъ языкѣ удареніе въ словахъ, за очень рѣдкими исключеніями, находится на первомъ слогѣ.

---

## А.

адресъ — адресу.  
адресовать — адресуйя.  
адресованъ — адресуйту.  
адъ — уаду.  
азбука — азбукку.  
Акулина — Окулинъ.  
Акуля — Окулёй.  
акушерка — окушерку.  
(няба — буабо).  
Александръ — Олександру.  
(Олександрду).  
Саша — Шаша.  
Санька — Шашши.  
Алексѣй — Олексій.  
Алеша — Олеша (Олекки).  
Алешка — Олешши.  
алмазъ — алмуазу.  
алтарь — алтари.  
амбаръ — амбари.  
ангелъ — ангели.  
Андрей — Ондрей.  
Андрюша — Онни.  
анись — анисту.  
Анна — Анни.  
Анюта — Аннѣй.  
антихристъ — антихристу.  
Антонъ — Онтонъ.  
анишпугъ — анишпугу.  
апельсинъ — апельсинъ.  
апостоль — апостоли.  
арбузь — арбузу.

арендовать — вуограта.  
арендую — вуогруанъ.  
арендуешь — вуогруать.  
арендуетъ — вуогруавъ.  
арендуемъ — вуогруаммо.  
арендуете — вуогруатто.  
арендуютъ — вуогратахъ.  
арендовалъ — вуограйнъ.  
арендовали — вуограттыхъ.  
арендуй — вуогруа.  
арендуйте — вуограккуа.  
арестантъ — арестанту.  
арестанты — арестантатъ.  
армякъ — армяккѣ.  
артель — артели.  
артельщикъ — артельшекку.  
аукаться — ухахтэллаксэхъ.  
аукнись — ухахтай.  
аршинъ — аршинъ.  
аршины — аршинатъ.  
аршинный — аршинагійнэ.  
ахатъ — охкахтэллаксэхъ.  
ахнутъ — охкахтуаксэхъ.

## Б.

баба — акку.  
бабы — акатъ.  
бабій — аккойнъ.  
бабка — бабку.  
бабки — бабкатъ.  
бабочка — липой.

бабушка — буабо.  
 багоръ — багру.  
 базаръ — базари.  
 балка — балки.  
 баловать — воруийксэхъ.  
 банка — банку.  
 баночка — банкайне.  
 баня — кюлю.  
 баянщикъ — кюлюнiэкку.  
 баенникъ — кюлюнъ ижiндi.  
 барабанъ — барабуану.  
 барабанщикъ — барабаншiэкку.  
 баринъ — йерру.  
 бархатъ — бархатгу.  
 барыня — буарыня.  
 баранъ — бошши (бокки).  
 барышникъ — барышшiэкку.  
 барышня — буарышня.  
 башлыкъ — башлыкку.  
 башмакъ — башмакку.  
 безголовый — пiэтiй.  
 безголосый — йэнэтiй.  
 безбородый — парратой.  
 безгрiшный — рiэхкятiй.  
 безденежный — деньгатай.  
 бездонный — поiятай.  
 бездушный — iэнгетiй.  
 бездiтный — лапсэтой.  
 беззаботный — зоботатай.  
 беззубый — iамбаiнтай.  
 безмень — безмени.  
 безмены — безменить.  
 безногий — яллатай.  
 безносый — нэнiтiй.  
 безпалый — сормэтой.  
 безтолковый — толкутой.  
 безрукiй — кяйтiй.  
 бездоходный — доходатай.  
 безбоязненный — варуаматай.

безводный — вiэтiй.  
 безвыходно — ляхтэттэлэмяттахъ.  
 безжалостно — жиiлэймяттiхъ.  
 беззобый — кубутой.  
 безколосный — тiхкятiй.  
 безколiнный — полвэтой.  
 безконечно — лоппэматтахъ.  
 безкровный — вэрэтiй.  
 безкрылый — сiйвитiй.  
 безмала — вяiе — ваяй.  
 безостановочно — азэттэлэмат-  
 тахъ.  
 безпарусный — пурьейитой.  
 безпаспортный — пашпортатай.  
 бесплатно — максоттахъ.  
 безпробудно — iаваччуматтахъ.  
 безрогий — сарвитой.  
 безрукавка iiэмайтой.  
 безсемейный — пэрэйтiй.  
 безсильный — ваятiй.  
 безслiдно — яллэттихъ.  
 безсмертный — сурматай.  
 безснiжный — лумэтой.  
 безстыдникъ — iуйютой.  
 безумный — мiэлэтiй.  
 безухiй — корвитой.  
 безхвостый iяннiтiй.  
 безымянный — нимитiй.  
 безъязыкий — кiэлэтiй.  
 берегъ — ранду.  
 беречь — вардiйя.  
 берегу — вардiйченъ.  
 береза — койву.  
 березы — койвуть.  
 березовый — койвуйнэ. (койву-  
 iйинэ).  
 березка — койвуйне.  
 береста — туoйи.  
 берестянный — туoйинэ.

беременная — кохтуйне.  
 березнякъ — койвикко.  
 бесѣда — бесѣду.  
 бесѣдка — бесѣдку.  
 билетъ — биліэттү.  
 бить — люввя.  
 битый — люѡдү.  
 Благовѣщеніе — Благовѣшенню.  
 блевать — оксѣндуа.  
 блестять — ляміѡ.  
     блестить — лямьявъ.  
 блеять — бліѡмитѡ.  
     блееть — бліѡмиччѡвъ.  
 ближе — ляѣмби.  
 близкій — ляѣмбяйнѡ.  
 близко — ляѣянъ (лягиль).  
 блинъ — блина (чупукку).  
 блокъ — блокки.  
 блоха — чѣнчжой.  
 блюдечко — блюудечку.  
 блюдо — юаду.  
 бляха — знуакку.  
 бобыль — бобули.  
 богатый — боѣатту.  
 богато — боѣатахъ.  
 богатырь — боѣаттери.  
 богатѣть — боѣаттуа.  
 Богоматерь — Юмаланъ муамо.  
 Богъ — Юмалъ.  
 бодать — пускіѡ.  
 бодающийся — пускиччу.  
 божиться — ѣнгіе виркуа.  
 бойкій — кирмѡй (киркѡй).  
 бокъ — бокку.  
 бокомъ — бокаллѡхъ.  
 болото — суо.  
 болтать — тѣгъеа пайста (пайшта).  
 болтливый — тѣгьянъ пагизій  
 (пагизій).

боль — кивиштүсь (кивистүсь).  
 больница — больниччу.  
 больно — кибѡй.  
 больной — войматой.  
 больше — ѡнѡмби.  
 больший — сувримъ.  
 большой — суври.  
 болѣе — ѡнѡмбяль.  
 болѣзнь — войматгомусъ.  
 болить — кивиштѡвъ (кивистѡвъ).  
 боръ — корби.  
 бормотать — бѣрбѣтгыѡ.  
 борода — парду.  
 бородавка — казваяйне.  
 бородка — пардайне.  
 бородатый — парракасъ.  
 борона — астовъ.  
 боронить — астойа (астовойя).  
 бороться — борчуйя.  
 босикомъ — кенгѡттѡхъ.  
 босой — кенгѡтѡй.  
 ботинки — ботинкаты.  
 боченокъ — пуччійне.  
 большой палець — пейгой.  
 бочка — пуччи.  
 боязливый вараччу.  
 бояться — варата.  
     боюсь — варуанъ.  
 бранить — чаката.  
 брань — чаккаво.  
 браслетъ — брасліѡтту.  
 братанъ — вѣллиндѡмъ.  
 братъ — вѣлли.  
     братья — вѣллѣтъ.  
 брать — оттуа.  
 браться — оттуаксѡхъ.  
 бревно — парзи.  
 бредить — унѡксіе.  
 бречать — рямѡйтѡ.

брести — куалуа.  
 бритва — бритву.  
 брить — брейя.  
 бритый — брейттү.  
 бриться — брейяксэхъ.  
     бреюсь — брейчемось.  
 брови — кулмать.  
 бродяга — бродёагу.  
 бросать — люккiя.  
     бросаю — люкинъ.  
 брошенный — люкяттү.  
 бросить — люкятя.  
     брошу — люккiяанъ.  
 бросанье — люкиндү.  
 бросаться — люккiяксэхъ.  
     бросаюсь — люкимось.  
 брошка — брошку.  
 брусника — буолу.  
 брусничный — буолаҕийне.  
 брызгать — брызгуттуа.  
 брюква — брютву (ланту).  
 брюки — брюкаты (штанить).  
 брюхо — ваччу.  
 будень — простой пайвю.  
 будить — ностаттуа.  
     бужу — ностатанъ.  
 будущий — тулий.  
 буква — букву.  
     буквы — букватъ.  
 булавка — булавку.  
 булка — булку.  
 бумага — бумагау.  
 бумажный — бумагаҕийнэ.  
 бумажникъ — бумажнекку.  
 бумазея — бумазей.  
 бумазейный — бумазейной.  
 буравчикъ — напарьяйне.  
 бурлакъ — бурлакку.  
 бурый — бууру.

бусы — каглу нитыть.  
 бутылка — бутылку.  
     бутылки — бутылкаты.  
 бутылъ — бутыли.  
 бучить — буукита.  
     бучу — буукичень.  
 бывший — оллухъ.  
 быкъ — ҕякки.  
     быки — ҕякитъ.  
 быть — олла.  
     былъ — олийнъ.  
     были — олдыхъ.  
     буду — рубиэнъ.  
     будешь — рубиэтъ.  
     будеть — рубиэвъ.  
 бычекъ — ҕяккiйне.  
     бычки — ҕяккижеть.  
 бѣгать — юаксэндэлла.  
     бѣгаю — юаксэндэлэнъ.  
 бѣжать — юаста.  
     бѣжу — юаксэнъ.  
 бѣглый — биэглой.  
 бѣгомъ — юастоль.  
 бѣда — ваҕинго.  
 бѣдно — кевҕасти.  
 бѣдность — кевҕюсь.  
 бѣдный — кевҕю.  
 бѣднѣтъ — кевгтүа.  
 бѣлила — бѣлиять.  
 бѣлить — валлата.  
     бѣлю — валгуанъ.  
 бѣленный — валлатту.  
 бѣлый — валгэй.  
 бѣлка — ораву (оравъ).  
     бѣлки — оравать.  
 бѣлобородый — валгэй парду.  
 бѣловатый — валгiэттавъ.  
 бѣловолосый — валгэй тукку.  
 бѣлоголовый — валгей пiя.

бѣлогривый — валгэй ģарью.  
 бѣлозубый — валгэй ģаммась.  
 бѣлокурый — валгэй вэрийне.  
 бѣлолицый — валгэй рожа.  
 бѣлье — совать.  
 бѣльмо — каафтэ.  
 бѣлѣть — валлотавь.  
 бѣсь — кеѣно.

## В.

вагонъ — вагону.  
 важничать — ģүвöйндэлляксэхъ.  
 вакса — вуоксу.  
 ваксить — вуоксата.  
 валёкъ — пуаликку.  
 валить — куадуа.  
 валю — куань.  
 валь — алдо.  
 валять — вуалиэ.  
 валяю — вуалинь.  
 валянный — вуалитту.  
 валяться — вiэретэлляксэхъ.  
 валяюсь — вiэреттэлемёсь.  
 варёный — кейтэттү.  
 варить — кейттыэ.  
 варю — кейтәнъ.  
 варка — кейтто.  
 варь — вуору.  
 василёкъ — руйж-бобайне (руйж-  
 куккайне).  
 вата — вуотту.  
 ватерпасъ — ватерпуассу.  
 ватный — вуаттаģийне.  
 вашъ — тэйянь.  
 ваши — тэйянь.  
 вблизи — ляģәнъ (лягиль).  
 Введение — Ведей.

вверху — үляģәнъ.  
 вверхъ — үляģъ.  
 велѣть — кяскiэ.  
 велѣль — кяскiйнъ.  
 веревка — нуару.  
 веревочка — нуарайнэ.  
 веревочный — нуараģийне.  
 вередъ — пайже.  
 верескъ — кадай.  
 вересковый — кадаяģийне.  
 веретено — вяртинъ.  
 веретенце — вяртинайне.  
 вернуть — кiэнүттыэ.  
 верну — кiэнәнъ.  
 верни — кiэнүтi.  
 вернуться — кiэндыэксэхъ.  
 вернусь — кiэнәмёсь.  
 верста — вирсту.  
 верстакъ — верстакку.  
 вертѣть — пунууа.  
 верчу — пунонь.  
 вертѣться — пунууаксэхъ.  
 верчусь — пуномосъ.  
 верхи — үляģажеть.  
 верхний — үляģийне.  
 верховье — үлiэгю (үлiägю).  
 верхомъ — раччайисъ.  
 вёрхомъ — үляģачи.  
 верхушка дерева — ладву.  
 верхушка платя — шiэлюсь.  
 весело — vessель.  
 весна — кевяць.  
 весло — айро.  
 вечеръ — эхтү (илду).  
 вдали — лойттонъ.  
 вдвоемъ — кахтэй.  
 вдова — вдовець — лэски.  
 вдоволь — кюлляль.  
 вдоль — питкинъ.

вдѣвать — пуёйтуа.  
 вдѣваю — пуёитанъ.  
 ведро — рэнги  
 ведёрный — рэнгиґийне.  
 ведро — повду.  
 вездѣ — кайкіелъ.  
 вездѣсуцій — кайкіелъ—олій.  
 везти — ведыа.  
 веду — віэнь.  
 вези — віэ.  
 веснушки — курмичуть.  
 вести — віэттыа.  
 веду — віэтәнъ.  
 весь — кай.  
 вечеринка — вечеринку.  
 вечерній — эхтәлліґийне (иллал-  
 ліґийне).  
 вечерня — илдуаліґийне.  
 вечеромъ — эхтяль. (иллалъ).  
 вещь — вешши.  
 вадъ — туаксәпий.  
 взаимы — лайґинахъ.  
 взаимъ — сіяхъ (тилахъ).  
 взаперти — салвачись.  
 взаправду — товәнъ.  
 взапуски — кійстахъ.  
 взачетъ — чёттахъ.  
 вашей — нишкахъ.  
 вздыхаю — гәнгыстәлемёсь.  
 взглянуть — качахтуаксәхъ.  
 вздохнулъ — гәнгыстюймёсь.  
 вздохъ — гәнгыстүсь.  
 вздрагивать — сәряхтәлляксәхъ.  
 вздрагиваю — сәряхтәлемёсь.  
 взять — отуа.  
 возьму — отанъ.  
 возьмешь — отать.  
 возьметъ — оттавь.  
 возьмемъ — отаммо.

возьмете — отатто.  
 возьмутъ — отэтахъ.  
 1.л. взялъ — отыйнъ.  
 2.л. взялъ — отыйтъ.  
 3.л. взялъ — отты.  
 взяли 1, отыймо.  
 2, отыйто.  
 3, отэттыхъ.  
 возьми — ота.  
 пусть онъ возьметъ — анна оттавь.  
 1, возьмите — оттуать.  
 2 анна отэтахъ.  
 взятый — отэтту.  
 взятыся — оттуаксәхъ.  
 взялся — отыймосъ.  
 видаться — нәхтәксәхъ.  
 выдаюсь — наймёсь (нәге-  
 мёсь).  
 видимый — нәгёмяйне.  
 видно — нәгювь.  
 видѣть — нәхтә.  
 видимый — нәгювяйне.  
 визгливый — вингуй.  
 визгнуть — вингахтуаксәхъ.  
 визжать — вингуа.  
 визгунъ — вингуайне.  
 вилка — вилку.  
 вилы — гәнготъ.  
 вилять — вигелёйттыэ.  
 вина — віэрюсь.  
 вижу — найнъ.  
 вино — віңу.  
 винить — віэриттыэ.  
 виновать — віэрю.  
 виноватый — віэрюнәккү.  
 виноторговецъ — вінанъ-мүёю.  
 виноторговля — вінанъ-мүён-  
 дү.  
 винтъ — винту.



високъ — корванъ-тўви.  
 висѣть — риппуа.  
 висячій — риппуй.  
 витой — кіэрюжү.  
 вить — кіэрата.  
 вихоръ — оччутукать.  
 вихрь — віэхкури.  
 вишь — найтъ.  
 вкапываться — кайвуаксэхъ.  
 вкладывать — панна.  
 вкореняться — юврдуа.  
 вкось — віэряхъ.  
 вкратцѣ — люїўѳхъ.  
 вломиться — мурдуаксэхъ.  
 влѣво — їруахъ — чурахъ.  
 влѣзати — носта.  
 влюбиться — міэльдїо.  
 влюбился — міэлюинъ.  
 вмѣсто — ўхтэхъ.  
 вмѣстѣ — ўхтесъ.  
 вмѣсто чего нибуть — сіяхъ.  
 вначалѣ — алгудахмѳо.  
 внизу — алағанъ.  
     внизъ — алахъ.  
 внимать — куунэлла.  
 вновъ — уввэссахъ.  
 внукъ — вунукку.  
 внуки — вунукать.  
 внутренний — сўдѳмэгийне.  
 внутренно — сўвямечи.  
 внутри — сўдәмесь.  
 внутрь — сўдәмехъ.  
 внучата — вунукать.  
 внучка — вунукку.  
 внѣ — улгонъ.  
 во-время — айянь-алгухъ.  
 вовсе — вовсѣ.  
 вовѣкъ — кайкесъ-іясъ.  
 вода — вззи.

водить — вэдэлля.  
     вести — вэдыэ.  
     веду — віэнь.  
 водка — вінну.  
 водовозъ — віэнь-ведай.  
 водоворотъ — віэнь-кіэрдэ.  
 водяной — вэдэгийне.  
 воедино — ўхтэхъ.  
 вожакъ — вэдэлій.  
 возвратить — кіэңўттые.  
 возвратиться — кіэндыаксэхъ.  
 Воздвиженіе — Звиженню (Зви-  
     жой).  
 воздерживаться — піэтэлляксэхъ.  
 воздухъ — воздуху.  
 возжа — оїъясь.  
     возжи — оїъяксэть.  
 возить — вэдыэ.  
 возка — вэдо.  
 возлѣ — ринналь.  
 возлюбить — сувайя.  
 возлюбленный — міэлэсь-піэттэвъ.  
 возможно — войби.  
 Вознесение — Вознесею.  
 вознесенскій — вознесеннянь-  
     айгуїйне.  
 возрадоваться — иґастуа.  
 возражать — вастата.  
 возъ — таваръ-рэги (тавар-деле-  
     гю).  
 вой — улвонду.  
 войлокъ — войлокку.  
 войлочный — войлоккаїйне.  
 война — войну.  
 войнъ — салдату.  
 войско — войской.  
 воистину — тодэхъ.  
 войти — тулла.  
 вокругъ — ўмбярй.

волдырь — пахку.  
 волкъ — їукку.  
     волки — їукать.  
 волна — алдо.  
     волны — аллоть.  
 волнуха — сіэни.  
 волокомъ — волокаль.  
 волокъ — волокку.  
 волосокъ — туккаине.  
 волость — волости.  
 волосы — тукать.  
 волочить — рибайттуа.  
 волочится — рибижевъ.  
 волочмя — рибайтаенъ.  
 волчий — їуккийнъ.  
 воля — вола.  
 воловій — воланъ.  
 воля — валду.  
 вонъ — іэрэ (пойсь).  
 вонъ — куару.  
 воючий — пағалэ-тулій (куарич-  
     чий).  
 вонять — пағалэ-тулла (куарита).  
 воняеть — пағалэ туловъ (куа-  
     риччовъ).  
 впервыхъ — энзимьяжиксэ.  
 ворвань — нёрпанъ-разву,  
 воробей — чивчой.  
 воробышекъ чивчойїуть.  
 воровать — варрастуа.  
 ворую — варрастанъ.  
 воруеть — варраставъ.  
 воровка — варрасъ.  
 воровски — варрастаенъ.  
 воровство — варрастанду.  
 ворогъ (врагъ) — вигажніэкку.  
 ворожба — тыэдойніэкку.  
 ворожить — тыэдоїойя.  
     ворожу — тыэдоїойченъ.

ворона — варой.  
     вороны — варойтъ.  
 воронёнокъ — варойнъ-пойгу.  
 воронка — воронку.  
 вороной — ворончу.  
 воронъ — воронъ.  
 ворота — вэрай.  
 воротникъ — каглусъ.  
 воротъ — воротту, (воротъ руба-  
     хи — ринду).  
 воробчатъ — мурдуа.  
 воротиться — кіэндүаксэхъ.  
 ворчать — бурбэттуа.  
 воръ — вора (варрасъ).  
 восемнадцатый — каїэксастошту.  
 восемьдесятъ — каїэксакюменъ.  
 восьмидесятый — каїэксаскюм-  
     мэнъ.  
 восемьсотъ — каїэксасадуа.  
 восковой — вагаїйне.  
 воскреснуть — элавуа.  
     воскресъ — элавуи.  
 воскресенье — пюїа-паявю.  
 воскресный — пюїа-паявьялїйне.  
 воскресить — элавоиттуа.  
 воскъ — вага.  
 воспретить — кіэльдыэ.  
 восточный — паявьянъ-новзуйне.  
 восходъ солнца — паявьянъ-новзу.  
 восьмерка — каїэксаніэкку.  
 восьмеро — каїэксай.  
 восьмой — каїэксасъ.  
 вотчимъ — туатындамъ (эі слав-  
     ной туатто).  
 вотъ — вотъ.  
 вошь — тай.  
 воющий — улвой.  
 вперегонку — кіистахъ.  
 впереди — іэсь-пая.

впередь — эдэхь.  
 вплавь — уйенъ (уйдаенъ).  
 впотьмахъ — пиміэсь.  
 вправду — товэнъ.  
 вправо — ойгіэхъ-пуалэхъ.  
 впрядь — іаллехъ-пяй.  
 впятеро — вйәнъ-кэрдай.  
 впятеромъ — вйей.  
 врагъ — вигажніэку.  
 врать — кіэластуа.  
 врачъ — дохтури.  
 время — айгу.  
 врозь — эриже.  
 все — кай.  
 всевидящій — кайкенъ-нәгій.  
 всевѣдущій — кайкенъ-тыэдәй.  
 всегда — айносъ.  
 вселенная — муалму.  
 всемеро — сейченкердай.  
 всемеромъ — сейчимей.  
 вскачь — неллюахъ.  
 вскорѣ — яргіэхъ.  
 вспоминать — мустэлла.  
 вспоминаю — мустэләнъ.  
 вспомнить — мустойтуа.  
 вспомнилъ — мустойтыйнъ.  
 вspotълый — гіэстүнүхъ.  
 вслѣдъ — яллесъ.  
 вspotъть — гіэстүө.  
 вspotъль — гіэстүй.  
 встать — носта.  
 всталь — новзійнъ,  
 встарину — эндижихъ-айгойхъ.  
 встрѣча — ваставусъ.  
 встрѣтить — вастата.  
 встрѣчать — вастайлла.  
 встрѣчный — вастахъ-тулій.  
 всюду — кайкіэлъ.  
 всякіе — кайкенъ-юттуать.

всякій — ёгагійнә.  
 всячески — кайкеллэхъ.  
 втайнѣ — пейточи.  
 втихомолку — вайккани.  
 вторникъ — тойнеарги.  
 второе — тойне.  
 второпяхъ — кінреғесъ.  
 второе — колмень-кердай.  
 второе — колмей.  
 втроинѣ — колмень-вастахъ.  
 вчера — эглияй.  
 вчерашній — эглияне.  
 вчетверо — неллянъ-кердай.  
 вчетверомъ — нелляй.  
 вшестеро — куввәнъ-кердай (кув-  
 вәнъ вастахъ).  
 вшивость — таянъ-таргу.  
 вшивый — таякясъ (таягійне).  
 вы — түө.  
 васъ — тәйдү.  
 выбирать — валлита.  
 выбираю — валличенъ.  
 выбросить — люкятә.  
 выбрасывать — люккіә.  
 вывихнуть — мучкэгуттуа.  
 вывихнулъ — мучкехтуй.  
 вывѣтривать — ағавойтуа.  
 вывѣтрилось — ағавойтуй.  
 вывѣтрѣлый — ағавойттунухъ.  
 вывѣшивать — рипутэлла.  
 выгнуть — ляммюттыә.  
 выглянуть — качахтуаксэхъ.  
 выглянулъ — качахтыйхъ.  
 выгода — выгоду.  
 выгонка — аё.  
 выгонщикъ — аёніэку.  
 выгонъ — сюендусія.  
 выгнать аюа  
 выгналъ — аёйнъ.

выдать — андуа.  
 выдернуть — нюхтѣтѣ.  
 выдра — сагарво.  
 выжимать — пузэрдэлла.  
 вызолотить — куллита.  
 вызубрить — тѣршитѣ.  
 выковырнуть — чонгаѣуттуа.  
 ѣзкупать — кезойтуа  
 ѣылитый — валѣтту.  
 вымазаться — войдуаксѣхъ.  
 вымотать — кѣріе.  
 вымочить — кастуа.  
 вымя — ударѣтъ.  
 выносить — кулуттуа.  
 выпарить — ѣавоттуа.  
 выпрямить — ойендуа.  
 выпрямиться — ойендуаксѣхъ.  
 выпрямься — ойендай.  
 выронить — кирвоттуа.

выронилъ — кирвотыйнъ.

выругать — чаката.  
 высокий — коргей.  
 выстричь — керитѣ.  
 высушить — куйвата.  
 высушенный — куйватту.  
 выдохнуть — куйвуа.

высохъ — куйви.

встряхивать — пуйштѣлла.  
 выть — вонгуа.  
 вою — вонгунъ.  
 выйти — ляхтѣѣ.

вышелъ ляхтыйнъ.

выше — ѣлембѣ (коргѣмби).  
 вышивать — вышивойя.  
 вышиваю — вышивойченъ.  
 выюга — тугу (туучу).  
 выюшка — юшку.  
 вѣдьма — вѣдьму.  
 вѣко — луами.

вѣковѣчный — илманъ-игѣйне.  
 вѣкъ — игѣ.  
 вѣнецъ — вѣнчу.  
 вѣникъ — васту.  
 вѣники — вастатъ.  
 вѣрить — ускуа.  
 вѣрю — усконъ.  
 вѣрь — уско.  
 вѣрно — вѣрно (иганъ таркахъ).  
 вѣсить — вѣсата.  
 вѣшу — вѣссуанъ.  
 вѣсь — вѣссауа.  
 вѣсовщикъ — вѣссауаю.  
 вѣсть — вѣсти.  
 вѣсти — вѣститъ.  
 вѣсь — вѣссау.  
 вѣтвь — варбу.  
 вѣтви — варбатъ.  
 вѣтеръ — туувли.  
 вѣтры — туувлѣтъ.  
 вѣха — вѣху.  
 вѣхи — вѣхатъ  
 вѣшалка — вуару.  
 вѣять — туувлаттуа.  
 вязать — нѣглуа.  
 вяжу — (чулки) — нѣглонъ.  
 вязать (сѣти) — кудуа.  
 вяжу — кувонъ.

## Г.

гавань — гуавани.  
 Гаврилъ — Гаврилъ, (Гаврой).  
 гагара — ѣуйкку.  
 гадать — (на картахъ) картыхъ  
 ласкіа.  
 гадаю — картыхъ ласкѣнъ.  
 газета — газѣтту.

гайка — гайку.  
 галка — шнюакку.  
 галки — шнюакать.  
 галоша — колошпу.  
 галоши — колошаты.  
 гармоника — сойтто.  
 гасить — саммуттуа.  
 гашу — саммутань.  
 гаснуть — саммута.  
 гаснетъ — самбуавъ.  
 гвоздь — нуаглу.  
 гвозди — нуаглатъ.  
 гдѣ — кусъ.  
 гибкій — лямбюй.  
 глаза — сильмятъ.  
 глазъ — сильмю.  
 глина — сави.  
 глинистый — савэхійне.  
 глиняный — савійне.  
 глотать — лайнуа.  
 глотаю — лайнонь.  
 глубокий — сювя.  
 глубоко — сювяхъ.  
 глухой — куувришь.  
 глухіе — кууврэгэты.  
 гнилой — ѳапаннухъ.  
 гнить — ѳапата.  
 гниётъ — ѳапановъ.  
 гнида — чайвой.  
 гноится — мяргіаэавъ.  
 гнуть — ляммюттыэ.  
 гнѣвъ — таба.  
 гнѣдко — гніэду.  
 гнѣздо — пзэѳ.  
 гнѣзда — пзэать.  
 говорить — пайшта (панста).  
 говорю — пагигень.  
 говори — пагиге.  
 говорунъ — пагигій.

говоръ — пагинь.  
 говѣть — пюѳиттыэ.  
 говядина — лиѳа.  
 годится — пядѳвъ.  
 годный — пядый.  
 годовой — вуадэѳійне.  
 годъ — вуази.  
 голенище — суаппуанъ-сіэри.  
 голикъ — голикку.  
 голова — піа.  
 головы — піэты.  
 головка — піэѳютъ.  
 головешка — кеѳялэхъ.  
 голодный — нялгяѳійне.  
 голодь — нялгю.  
 гололедица — іетиккѳ.  
 голось — іэни.  
 голубой — голубой.  
 голый — аластой.  
 гора — мяги.  
 горы — мять.  
 гораздо — ѳѳяль.  
 горбатый — гурвакасъ.  
 горбиться — гурбиштэллаксэхъ.  
 горбится — гурбиштэлэхъ.  
 горбоносый — гурбунанъ.  
 горбунъ — гурбой.  
 горбъ — гурбу.  
 горе — паха міэли (горя).  
 горевать — горюяя.  
 горюю — горюйченъ.  
 горечь — каргей.  
 гористый — мяйкясъ.  
 горло — кулку.  
 горница — горниччу.  
 горничная — горнишной.  
 горностаи — бордымой.  
 городъ — линну.  
 гороховый — ѳэрнэѳійне.

горохъ — їэрнэхъ.  
 горошина — гэрнэҕютъ.  
 горсть — кобру.  
 горшокъ — пада.  
 горшки — пуатъ.  
 горшечникъ — паданіэкку.  
 горькій — карҕэй.  
 горькнуть — каррэта.  
 горькнетъ — каргэновъ.  
 горько — каргэй.  
 горѣлый — паланухъ.  
 горѣть — палуа.  
 горю — паланъ.  
 горить — палавъ.  
 горячее — палавъ (їиллавъ).  
 горящій — палай.  
 гостить — гостіа.  
 гость — гостю.  
 готовить — валмиштуа.  
 готовиться — валмиштуаксэхъ.  
 готовый — валмишь.  
 грабежъ — кишконду.  
 грабитель — кишкойю.  
 грабить — кишкуа.  
 грабли — ҕаравать.  
 градъ — райсъ — (райшь).  
 грамотный — кырюніэкку.  
 граница — рая.  
 графинъ — графинъ.  
 графины — графинать.  
 грбенка — суга.  
 гремить — юрижбѡвъ.  
 грести — совдуа.  
 грёбу — совванъ.  
 греча — греччу.  
 грибъ — гриба.  
 грива — ҕарью.  
 гривенникъ — гривенніэкку.  
 гривна — гривну.

грифель — грифели.  
 гробъ — рувҕи.  
 гроба — рувҕэть.  
 гроза — тулэнь-ишку.  
 грозить — грозіа.  
 громъ — крю.  
 грошъ — грошчу.  
 грудь — рюниасъ.  
 груздь — ваҕа-лаувку.  
 груститъ — аткалоя.  
 грыжа — ҕякютүсъ.  
 грызть — пурэтэлла.  
 грѣть — лямитты.  
 грѣхъ — ріэхкю.  
 грѣхи — ріэхкятъ.  
 грѣшу — ріэхкіа суанъ.  
 грѣшный — ріэхкяҕійне.  
 гряда — ваго.  
 гряды — ваготъ.  
 грязный — рэдуҕійне.  
 грязь — реду (лига).  
 губа — ҕувли.  
 губы — ҕувлэть.  
 губернаторъ — губернуаторъ.  
 губернія — губерній.  
 гужъ — гужа.  
 гуляніе — кияжа.  
 гулять — гуляйя.  
 гусли — кандалэхъ.  
 густо — сагіэхъ.  
 густой — сагэй.  
 гусь — гууссю (дига) ҕанҕи.  
 гуще — сагіэмби.  
 гиря — гірю.  
 гири — гірять.  
 гладкій — сильей.  
 голубика — юамой.  
 гонять — аелла.  
 гоняю — аелэнь.

гойтанъ — ристу-рихму.  
гуца — равать.  
густѣть — саета.  
густѣть — саэновъ.

## Д.

да — да.  
давальщикъ — андай.  
даваніе — аннанду.  
дать — андуа.  
даю — аннанъ.  
далъ — аннойнъ.  
давеча — туандой.  
давешній — туандойне.  
давить — дуавіэ.  
давилъ — дуавій.  
давно — аммуи.  
давненько — аммусахъ.  
далекій — лойттойне.  
далеко — лойттонъ.  
дальше — лойтомби.  
давній — аммуине.  
даромъ — илмай.  
два — какси.  
двадцатилѣтній — каксикюмень-  
вуадійне.  
двадцать — каксикюмень.  
дверцы — дверцать (дверчіэжять).  
дверь — укси.  
двинуть — лікуттуа.  
двое — кахтэй.  
двоедушный — каксиѣнгийне.  
двойка — каксиніэкку.  
двойни — каксіэжеть.  
двойной — каксинайне.  
дворецъ — дворчу.  
двоюродный братъ — сэвойтаръ.  
двоюродная сестра — сэвойтаръ.

двуглавый — каксипіэгийне.  
двугорбый — каксигурбаллійне.  
двугривенный — каксигривна-  
гийне.

двукопытный — каксикабьяйне.  
двукрылый — каксисибійне.  
двулистникъ — каксилэхтыйне.  
двулѣтній — каксикезайне.  
двуногий — каксіялгайне.  
двусмысленный — каксиміэлійне.  
двухствольный — каксисволайне.  
двѣнадцатый — кахтэстошту.  
двѣнадцать — какситошту.  
двѣсти — каксиадуа.  
деверь — кюдү.  
девяносто — үѣксакюмень.  
девятка — үѣксаніэкку.  
девятнадцать — үѣксатошту.  
девятнадцатый — үѣксастошту.  
девятый — үѣксасъ.  
девять — үѣкса.  
дегодъ — дѣткн.  
дектярный — дѣктигийне.  
дектярникъ — дѣктиніэкку.  
день — паявю.

дни — паявять.  
денѣкъ — паявйайне.  
деньга — деньгу.  
депеша — депешши.  
дергать — ріифтуа.  
дергаю — ріифтонъ.  
дернулъ — ріифтай.  
дернуть — ріифтата.  
деревня — їэру.  
дерево — пуу.  
деревя — пууть.  
деревянный — пууїйне.  
деревянные — пууїжеть.  
держанный — шѣтү.

держать — пидыэ.  
 держу — піэнь.  
 держи — піэ.  
 держаться — пидыэксэхъ.  
 держусь — пидәмөсь.  
 держись — пидәйе.  
 дерно — турбэхъ.  
 десятеро — кюменэй.  
 десятинна — десятинь.  
 десятка — кюменніэкку.  
 десятникъ — десятиэкку.  
 десятокъ — десяткю.  
 десятскій — кюменіэккю.  
 десятый — кюменесъ.  
 десять — кюммэнэ.  
 дешевить — їуавиштуа.  
 дешево — гуавишь (їуаҕеҕехъ).  
 дешевый — гуавишь.  
 дешевѣть — їуавиштувъ.  
 диванъ — дивану.  
 десны — игэнэть.  
 дерусь — торуанъ.  
 дешевле — їуагаҕэмби.  
 дивиться — дівойндэллаксэхъ.  
 дивлюсь — дівойндэлэмосъ.  
 дитя — лапси.  
 дѣти — лапсэть.  
 діаволь — дьяволи.  
 діаконъ — діаконъ.  
 длина — пидугусъ.  
 длинноватый — питкяхкё.  
 длинный — питкю.  
 для того — сиксэ.  
 для чего — миксэ.  
 дневной — пйивялліне.  
 днемъ — пйивяль.  
 дно — поҕю.  
 до-этого — тәссяхъ.

до чего — кугали (куссахъ).  
 (куннэсахъ).  
 добавить — лижәтә.  
 добавлять — лижәйллә.  
 добавка — лижәвюсь.  
 добро — элотъ.  
 доброжелатель — їювянь-тахтой.  
 добыть — суая.  
 добыча — суалишь.  
 добѣла — валгәссахъ.  
 довольно — кюлляль.  
 догнать — тавата.  
 дождить — виҕмувъ.  
 дождь — виҕму.  
 дожди — виҕматъ.  
 дождило — виҕмуҕй.  
 дожидать — вуаттуа.  
 ожидаю — вуатанъ.  
 дозрѣть — кюпсәтә.  
 дозрѣль — кюпсәни.  
 дойна — люпсәй.  
 доить — люпсә.  
 дою — люпсәнь.  
 доёная — люпсәттү.  
 доколѣ — куссахъ.  
 до-красна — рускәссахъ (русскән-  
 дассахъ).  
 до-крови — вэрәссяхъ.  
 докторъ — дохтури.  
 долго — їятки (гяткәнъ).  
 долголѣтній — гяткиҕялліне.  
 долгоносый — питкюнәнә.  
 долкорукій — питкюкязи.  
 долготерпѣніе — їяткәнтирпанду.  
 долготерпѣливый — їяткәнтир-  
 пай.  
 долги — вәллатъ.  
 должать — вәлгавуа.



должникъ — валгуніэкку.  
 долой — іэре.  
 долото — талту.  
 дома — койшъ (койсь).  
 домъ — коди.  
 домá — койтъ.  
 домашній — кодилайне.  
 домовой — койнъ-ижандү.  
 домой — кодихъ.  
 доморощенный — койсь-казва-  
 тэтту.  
 допьяна — гумалассахъ.  
 дорога — дорогу.  
 дороги — дорогать.  
 дорогого — каллишъ (каллись).  
 дороговато — калләхко.  
 дорогой — каллишъ.  
 дорожать — каллиштуа.  
 дорожка — дорогайне.  
 доска — лауду.  
 доски — лаввать.  
 достать — суая.  
 досталь — сайнъ.  
 доставать — суавустелла.  
 до-суха — куйвассахъ.  
 до-сыта — кюляль.  
 до-сюда — тәссахъ.  
 дотронуть — коскәгуттуа.  
 дотронулся — коскәгутыйнъ.  
 дохлый — төлләннухъ.  
 доходъ — доходу.  
 дочерній — түттärenъ.  
 дочиста — пухтаґаксә.  
 дочь — түтляръ.  
 дразнить — ріэзиттыә.  
 дразню — ріэзитәнъ.  
 драка — тора.  
 дратва — вирби.  
 драться — тората.

дерусъ — торуанъ.  
 драчунъ — тораичу.  
 дребезжитъ — пярижёвъ.  
 дремать — нуккуа.  
 дремлю — нукунъ.  
 дремлетъ — нуккувъ.  
 дробъ — дробу.  
 дрова — ґаллотъ.  
 дровосѣкъ — ґаллонлейкай.  
 дрожать — сярштә.  
 дрожу — сярриженъ.  
 дрожить — сяррижёвъ.  
 дрогнуть — сярхтыәксәхъ.  
 дрогнулъ — сярхтыймосъ.  
 дрожди — дрожжейтъ.  
 другой — тойне.  
 другіе — тойжетъ.  
 дровни — рәги.  
 другъ — друугу.  
 дрянь — дріәни.  
 дуга — вәмбәль.  
 дума — дууму.  
 думать — дуумайя.  
 думаю — дуумайченъ.  
 душло — онзи.  
 дуракъ — дуракку.  
 дуть — пуґуа.  
 дую — пуґунъ.  
 дуи — пуґу.  
 дунуть — пуґалдуа.  
 духи — дуухуть.  
 Духовъ день — Дууханъ-пйивю.  
 духъ — дууху.  
 дуеть — пуґувъ.  
 душа — ґэнги.  
 душеспасеніе — ґэнгенспуасенню.  
 дымить — саввустуа.  
 дымиться — саввустуаксәхъ.  
 дымъ — савву.

дыра — ловкко.  
 дыравый — ловкокасъ.  
 дыханіе — їанкитандү.  
 дышать — їангиттыэ.  
 дышу — їангитянь.  
 дышетъ — їангиттэвъ.  
 дячокъ — діэку (діэкайне).  
 дѣвица — нейдїйне.  
 дѣвицы — нейдижеть.  
 дѣвочка — нейжлапс (түттїйне).  
 дѣдовскій — діэдовшинъ.  
 дѣдъ — діэдїй.  
 дѣлать — луадїе.  
 дѣлаю — луанїнь.  
 дѣлежъ — яго.  
 дѣлить — ягуа.  
 дѣлю — явонъ.  
 дѣли — яго.  
 дѣлиться — ягуаксэхъ.  
 дѣло — діэло.  
 дѣловой — діэлокасъ.  
 дѣльный — діэлохпядый.  
 дѣтенышъ — пойгайне.  
 дѣторождение — лапсэнсуанду.  
 дѣтубїйца — лапсэнтаппай.  
 дюжина — дюжинъ.  
 дюймовка — дюймовку.  
 дюймъ — дюйму.  
 дядя — діэдїе.  
 дятель — тикку.  
 дорогой — (милый) армасъ.

## Е.

евангеліе — евангели.  
 Евдокимъ — Овдоккимъ.  
 Евдокія — Овдотту.  
 еврей — еврей.

Евсей — Евсой.  
 Ефимъ — Ефимъ.  
 Егоръ — Ёгоръ, (Ёшши).  
 едва — одва.  
 ежевика — линдой-муарью.  
 ежемѣсячный — ёгакуугїйне.  
 еженедѣльный — ёганедэлигїйне.  
 ей — їанэмэ.  
 елка — куувзи.  
 еловый — куувзїйне.  
 ельникъ — куувзикко.  
 енотъ — енотту.  
 еретикъ — еретїэку.  
 ершь — ёрши.  
 ерши — ёршитъ.  
 Ефремъ — Ехрой.  
 если — ку.  
 есть — онъ.  
 еще — віэ.  
 ему — їанэмэ.  
 его — їандэхъ.

## Ж.

жабры — шуаглатъ.  
 жаворонокъ — кивру.  
 жажда — юва-тахтуа.  
 жалко — жїэли.  
 жалоба — жуалобу.  
 жалованье — жуалованню.  
 жаловаться — кіэлиттыэ.  
 жалуясь — кіэлитанъ.  
 жаль — жїэли.  
 жалъть — жїэлейя.  
 жалъю — жїэлейченъ.  
 жара — рякки.  
 жаренный — жуаритту.  
 жарить — жуарїэ.

жатва — лейккаво.  
 жать — лейката.  
 ждать — вуаттуа.  
 жду — вуатанъ.  
 жди — вуата.  
 желобъ — жолобу.  
 желтоватый — жолтойтавъ.  
 желтый — жолтой.  
 желудокъ — пѣчѣй.  
 желѣзный — равдаине.  
 желѣзо — равду.  
 жемчугъ — жемчугу.  
 жемчужный — жемчугаѣине.  
 жена — акку (мучѣй).  
 женатый — найжекасъ.  
 женить — найтуа.  
 женю — найтанъ.  
 жениться — найа.  
 женюсъ — найнъ.  
 женился — наи (най).  
 женитьба — найнду.  
 женихъ — женихю.  
 женимъ — найтаммо.  
 женскій — найжѣйнъ.  
 женщина — найне.  
 жердь — жирди.  
 жеребенокъ — сяльгюйне.  
 жеребець — сяльгю.  
 жерновъ — мелличчу киви.  
 жертвовать — жертвуйа.  
 жертвую — жертвуйченъ.  
 жесткій — кова.  
 жечь — жести.  
 жестяной — жестиине (жести-  
 ѣине).  
 жечь — полтуа.  
 жгу — полтанъ.  
 живо — тѣрвахъ.  
 живой — элявъ (элявю).

животъ — ваччу.  
 живьёмъ — элявяллекъ.  
 жидкій — поткей.  
 жидъ — жинду.  
 жижа — размой.  
 жизнь — эляндѣ (элось).  
 жила — суани.  
 жилеть — жилѣттѣ.  
 жилецъ — эляй.  
 жильцы — эляятъ.  
 жирный — разваине.  
 жиръ — разву.  
 жирѣтъ — развавуа.  
 жирѣю — разваунъ.  
 житель — эляй.  
 жители — эляятъ.  
 житіе — эляндѣ (элоайгу).  
 житный — озрайне.  
 жито — озру.  
 жить — эліэ.  
 живу — элянь.  
 живи — эля.  
 жнецъ — лейкай (лейкуаю).  
 жнецы — лейкуаятъ.  
 жниво — сянгетъ.  
 жнитво — лейкуанду (лейккаво)  
 жребій — жеребей.  
 жукъ — бѣбѣккю.  
 журавль — курги.  
 журчить — чурчеттавъ.  
 журчащій — чурчеттай.

## 3.

забава — забуаву.  
 заблудиться — ѳаксюа.  
 заблудился — ѳаксюинъ.  
 заборъ — забору.

зобота — зоботту.  
 зоботливый — зоботанпидай.  
 забыть — унохтуа.  
 забыль — унохтыйнь.  
 забыться — унохтуаксэхъ.  
 забылся — унохтыймосъ.  
 заболѣть — войбуа.  
 заболѣль — войбуйнь.  
 завергѣть — пунуа.  
 заводъ — заводу.  
 завтра — їуамей.  
 завтракать — ловнатту сюввя.  
 завтракъ — ловнать.  
 завтрашній — їуаменійне.  
 завязать — сидуа.  
 завязки — сиво.  
 завязаль — сивойнь.  
 загадывать — арбайтуа.  
 загаръ — пайвитүсъ.  
 загасить — саммуттуа.  
 загасиль — саммутыйнь.  
 загаси — саммута.  
 заглаза — сильмійнь-таганъ  
 (сильмійнтуанъ).  
 заглянуть — лумехтуттуа.  
 заглянуть — качахтуаксэхъ.  
 заглядывать — качахтыллаксэхъ.  
 заготавливаться — валмиштэллак-  
 сэхъ.  
 заговѣнье — пю҃яласку.  
 загорѣть — сютүө.  
 загорѣлся — сютүй.  
 загривокъ — тагарайво.  
 задатокъ — заданку.  
 задача — задуаччу.  
 задвижка — пүөрей.  
 задворокъ — тагаверяй.  
 задній — тагаине.  
 задокъ — перя.

задолго — аммуссахъ.  
 задолжать — велгавуа.  
 задомъ — тагажинъ.  
 задорный — задорной.  
 задоръ — задору.  
 задуть — пугалдуа.  
 заживо — элявялlexъ.  
 зажечь — виритгыэ.  
 зажги — виритя.  
 заигрываетъ — кижайтавъ.  
 зайчикъ — янѣй҃ютю.  
 зайчина — янѣйнь ли҃га.  
 заколотъ — пюстыэ.  
 закопать — їаввата.  
 закаты — пяйвянь-ласку.  
 заложить — валкахъ панна.  
 законъ — закону.  
 закрокъ — пууру.  
 закрываться — каттуаксэхъ.  
 закрытый — каттутту.  
 залогъ — залогу.  
 залѣниться — патыштуа (лаш-  
 киштуа).  
 замазаться — войдуаксэхъ.  
 замарать — ревустуа.  
 замаслить — войстуа.  
 замочить — кастуа.  
 замаяться — шуштуа.  
 замаялся — шуштуйнь.  
 замерзнуть — кюлмю.  
 замерзлый — кюльмянүхъ.  
 замкнуть — лукута.  
 замочить — кастуа.  
 замокъ — кастуйнь.  
 замокъ — лукку.  
 замочекъ — луккуйне.  
 замолчать — вайкастуа.  
 замолчи — войкасту.  
 заморозить — кюльмятя.

замужняя — міэгэлюлій.  
 замѣнить — ваехтуа.  
 замѣтный — тундуй.  
 занавѣска — зуавѣсси.  
 занять — велгахъ-оттуа.  
 заново — уввэссахъ.  
 заодно — ўхтэстыэсь.  
 заострить — тэрэндьэ.  
 заочно — сильмйнъ-таганъ.  
 западь — пйивянъ-ласку.  
 запоздать — мўоҕястўѳ.  
 запалѣнная — (лошадь) — ліэч-  
 чой (ҕэбо).  
 запарить — ҕавоттуа.  
 запасать — зуапастойа.  
 запереть — салвата.  
 заперъ — салбайнъ.  
 заплатить — максуа.  
 заплатилъ — максойнъ.  
 запоздалый — мўоҕастўннўхъ.  
 запретить — кіэльдыэ.  
 запрягать — валлястуа.  
 запрягай — валляста.  
 запряжка — валлястусъ.  
 запутать — севойтуа.  
 запуталь — севойтынъ.  
 заржавѣлый — руастунухъ.  
 заржавѣть — руастуа.  
 заржавѣль — руастуй.  
 зоря — зорянку.  
 засвѣтло — валгянъ-айгой.  
 заслонка — пяччи лавду.  
 засохлый — куйванухъ.  
 заступникъ — пуалиштай.  
 заступъ — равду лабью.  
 заснуть — уйнота.  
 заснулъ — уйнойнъ.  
 засни — уйнуа.  
 засохнуть — куйвуа.

засохъ — куйви.  
 затаить — пейтыэ.  
 затопить (печь) — ляммахъ панна.  
 затупить — тўльчендыэ.  
 затупилъ — тўльчендыйнъ.  
 затхлый — тумехтуннухъ.  
 заткнуть — тўпятă.  
 заткнулъ — тўпшайнъ.  
 затылокъ — нишку.  
 затычка — тўпэ.  
 захворать — войбуа.  
 захворалъ — войбуй.  
 заходъ (солнца) — пйивянъ-ласку.  
 захолустье — тагавойне.  
 зацѣпить — тартуттуа.  
 зацѣпилъ — тартутынъ.  
 зацѣпляться — тартутэллаксэхъ.  
 зацѣпляется — тартэлэхъ.  
 зачастую — пуаксухъ.  
 зачерствѣлый — муурехтуннухъ.  
 зачерствѣть — муурехтуа.  
 зачерствѣль — муурехтуй.  
 зачесать — сугіэ.  
 зачинивать — коҕэндэлла.  
 зачинить — коҕэндуа.  
 зачинилъ — коҕэндыйнъ.  
 зачѣмъ — миксэ.  
 зашей — пуута.  
 зашить — пууттуа.  
 зашивать — пуутэлла.  
 зашилъ — пуутынъ.  
 защелка — зашокку.  
 защищать — пуалиштуа.  
 защитить — пуалишта.  
 защитникъ — пуалиштай.  
 заяць — янѳй.  
 зайцы — янѳйтъ.  
 званый — кучутту.  
 звать — куччуа.

зову — кучунъ,  
 зови — кучу.  
 звенѣть — їэлиштѣ.  
 звенить — їэлижѣвъ.  
 звонить — звонію.  
 звонить — звонивъ.  
 звонъ — звону.  
 звѣзда — тыэхты.  
 звѣзды — тыэхтэтъ.  
 звѣздочка — тыэхты.  
 звѣрь — звіэри.  
 здороваться — тэрвэгүсь луадію.  
 здороваётся — тэрвэгүбнь лוא-  
 дивъ.  
 здорово — тэрвэхъ.  
 здоровье — тэрвэгюсь.  
 здравствуй — тэрвэхъ.  
 здѣсь — тыэ.  
 здѣшній — тѣгяляйне.  
 зеленый — зеленѣйне.  
 зеленѣть — вигойтавъ.  
 земледѣлецъ — муанъ-руадай.  
 землекопъ — муанъ-кайвай.  
 земля — муа.  
 земляника — манчоі.  
 земляной — муагійне.  
 зеркало — зиркало.  
 зерно — ювя.  
 зёрна — ювятъ.  
 зима — талви.  
 зимній — талвійне.  
 золото — кулду.  
 златовласый — кулду тукку.  
 златоглавый — кулдупію.  
 злодѣй — паганъ-луадій.  
 зло — пагусъ.  
 злоба — вига.  
 злопамятный — виганмустаі.  
 змѣй (змѣя) — мадо.

знакомецъ — туттавъ.  
 знать — тыэдъэ.  
 знаю — тыйянь.  
 знаешь — тыйятъ.  
 знахарь — тыэдойніэкку.  
 знающій — тыэдѣй.  
 знобить — сярййттавъ.  
 зной — рякки.  
 зобъ — кубу.  
 зола — тухку (тухкатъ).  
 золотить — куллита.  
 золотникъ — золотніэкку.  
 золотой — кулдайне.  
 золотуха — золотууху.  
 зонтикъ — зонтиэкку.  
 зрѣлый — кюсю.  
 зубастый — їамбагикась.  
 зубъ — їаммасъ.  
 зубы — їамбагаты.  
 зѣвать — їайкостѣллаксэхъ.  
 зѣваю — їайкостѣлэмосъ.  
 зѣвнудъ — їайкостыймосъ.  
 зѣвота — їайкостусъ.  
 зябнуть — кюльмію.  
 зябну — кюльмянъ.  
 зять — виввию.

## И.

ива — пайю.  
 ивякъ — пайвикко.  
 ивовый — пайюгійне (пайвуйне).  
 игла — ніэглу.  
 игра — кижя.  
 играть — кижата (элостуа).  
 игрокъ — киждаю.  
 игрушки — бобаты.  
 идти — астуа.

изба — перти.  
 избавитель — піэстай.  
 избавить — піэстыэ.  
 избавиль — піэстыинь.  
 избавь — піэстă.  
 избавиться — піэстă.  
 избавился — піэзійнь.  
 избушка — пертійне.  
 изгородь — айду.  
 изготовлять — валмиштуа.  
 издавна — аммуссахъ.  
 издалека — лойтоссахъ.  
 издали — лойточи.  
 излишекъ — лійять.  
 излишний — лійгу.  
 излѣниться — лашкиштуа.  
 излѣнился — лашкиштуинь.  
 измѣнить — измѣніэ.  
 измять — мурчіэ.  
 изнутри — сюдăмесъ-пай.  
 изорвать — ревиттыэ.  
 изрѣдка — їарважехъ.  
 изюмъ — изюмать.  
 икона — образу.  
 икра — мяїандѣ.  
 иль — мудамауа.  
 именинникъ — нимпявнїэкку.  
 именины — нимпайвять.  
 иначе — тойжинь.  
 иней — галлу.  
 иногда — эряїачи.  
 иной — тойне.  
 инструментъ — срументать.  
 искать — эччіэ.  
 ищущу — эчинь.  
 ищи — эчи.  
 искомый — эчиттăвъ.  
 искра — кювень.  
 искры — кювенэть.

искривить — віэришкѣйттыэ.  
 искривилось — віэриштуй.  
 искрошить — пилкуа (муройтуа).  
 искусать — пурэтэлла.  
 испарение — їэврю.  
 испачкаться — ревустуа.  
 испачкался — ревустуйнь.  
 испечь — пастуа.  
 испеки — паста.  
 исповѣдывать — ріэхкіи-кюзюа.  
 исповѣдуетъ — ріэхкіи кюзювъ.  
 испортить — сравіэ.  
 испортиль — сравіинь.  
 испорченный — сравитту.  
 исправить — коїэндуа.  
 исправиль — коїэндыйнь.  
 исправь — коїэнда.  
 исправникъ — исправнїэкку.  
 испробовать — опшіэ.  
 испробоваль — опійнь.  
 испробуй — опи.  
 испугать — пѣлляттыэ.  
 испугаль — пѣллятыйнь.  
 исхудалый — паїэннухъ (лайх-  
 тунухъ).  
 исхудать — паїэта (лайхтуа).  
 исхудаль — паїэни (лайхтуй).  
 исчезнуть — їявитă.  
 исчезъ — їявій.  
 иду — астунь.  
 иди — асту.  
 ихъ — їэйдѣ.  
 известка — извести.  
 Исаакъ — Исакку.  
 извозъ — извозу.  
 Ильинъ день — Иллянь-пайвю.  
 испеченный — пастэтту.

## I.

Іерусалимъ — Ерусалимъ.  
 Іаковъ — Яша (Юакой).  
 Іоакимъ — Акимъ.  
 Іоаннъ — Іиванъ.  
 іорданъ — ёрданъ.  
 Іосифъ — Осиппу.  
 Іуда — Івду.  
 Іисусъ Христосъ — Іисусъ Крис-  
 тосъ. (Іисусъ Христосъ)

## K.

кабакъ — кабакку.  
 кабатчикъ — кабатчѣкку.  
 каблукъ — канду.  
 каблуки — каннатъ.  
 каблучокъ — кандаине.  
 кабриолетъ — кяри.  
 кабы — ку, кабы только — ку вай.  
 кадило — куадэниччу.  
 кадить — куадіа (куаіа).  
 кадитъ — куадивъ (куаивъ).  
 кадка — раендойне.  
 кадрилъ — кадріэли.  
 каждодневный — ёгапяйвялліне.  
 каждый — ёгаііне.  
 казарма — казарму.  
 казна — казну.  
 казаться — озутуаксэхъ.  
 казначей — казначей.  
 казначейство — казначейству.  
 каковъ — митусъ онъ.  
 какъ — куй (куй-бо).  
 какъ бутто — бутто-куй.  
 какъ бы — куй олишъ.

какъ нибуть — куй нибуть.  
 калбаса — галбассу.  
 календарь — календуару.  
 калоши — колошаты.  
 калъ — шитту.  
 калъка — нійстій.  
 каменистый — кивиккё.  
 каменный — кивііне.  
 камень — киви.  
 камни — кивэтъ.  
 камешекъ — кивють.  
 камилавка — камилуавку.  
 каморка — каммари.  
 камфорка — каммфорку.  
 канава — оя  
 каналъ — кануаву.  
 каналья — каналью.  
 канатъ — канатту.  
 кандалы — чѣпитъ.  
 капканъ — рихму.  
 капля — куаплю.  
 капуста — капусту.  
 капустный — капустаііне.  
 карандашъ — карандашшу.  
 караулить — вардѣя.  
 караулю — вардѣичень.  
 карауль — вардѣиче.  
 карманъ — кормани.  
 картина — картинъ.  
 картошка — картоовку.  
 кастрюля — костюрку.  
 кататься — аелла.  
 катаюсь — аелэнъ.  
 катить — віэрэттыа.  
 катиться — віэртā.  
 качусъ — віэрэнъ.  
 катушка — катушку.  
 кафтанъ — каафтанъ.  
 качать — ліэчъттуа.



качаться — ліэчўаксэхъ.  
 качель — ліэчў.  
 каша — куашпу.  
 кашеваръ — куашанкейтэй.  
 кашель — рюгимійне.  
 кашемировый — кашемировой.  
 кашемиръ — кашемиру.  
 кашлять — рюгія.  
 кашляю — рювинъ.  
 кашлянуть — рювахтыэксэхъ.  
 кашлянулъ — рювахтыймосъ.  
 каюта — каютту.  
 квакаютъ — куриштахъ.  
 квартира — фатіэру.  
 квартирантъ — фатеранту.  
 квасной — вуассагійне.  
 квасъ — вуассу.  
 квашня — тайгинъ.  
 кверху — ўляхпий.  
 келія — келлю.  
 кибитка — кибиткю.  
 керосинъ — карасинатъ.  
 кивать — вѣпуттуо.  
 киваю — вѣпутанъ.  
 кидаться — люккіэксэхъ.  
 кидается — ліюккігэзэ.  
 кидать — люккія.  
 кидая — люкинъ.  
 кинь — люккія.  
 кинуть — люкятя.  
 кинулъ — люккья.  
 кипѣлый — кіэѓунухъ.  
 кипѣть — кіэѓуо.  
 кипить — кіэѓувъ.  
 кипѣль — кіэѓуй.  
 кипятить — кіэѓуттуа.  
 кипятиль — кіэѓутыйнъ.  
 кипятя — кіэѓута.  
 кирпичъ — кирпиччу.

кирпичи — кирпичать.  
 кирпичникъ — кирпиччуніэчку.  
 киса — киса.  
 кисейный — кисей.  
 кисель — кісели.  
 кисельный — кіселигійне.  
 кисеть — кісіэттў.  
 кисея — кисей.  
 кисленькій — муйгейне.  
 кислица — суалуѓейну.  
 кисловатый — муйгїэттавъ.  
 кислота — кислотту.  
 кислый — муйгей.  
 киснуть — муйета.  
 киснетъ — муйгеновъ.  
 кисть — кисти.  
 кила — тўря.  
 кишки — чѣліэтъ.  
 кладбище — калмижимъ.  
 кладовая — кладовой (чуланъ).  
 кладъ — аррэхъ (ардэхъ).  
 кладъ — клуадить.  
 кланяться — кумардэллаксэхъ.  
 кланяюсь — кумардэлэмосъ.  
 кланяйся — кумардэллэ.  
 поклониться — кумардуаксэхъ.  
 поклонись — кумардай.  
 класть — панна.  
 кладу — панэнъ.  
 клади — панэ.  
 клюеть — нѣккивъ.  
 клеенка — клеѣнку.  
 клеенчатый — клеѣнкагійне.  
 клей — клей.  
 клеймить — клеймія.  
 клеймо — клейму.  
 клеить — клейя.  
 клею — клейченъ.  
 клеши — пїхтэтъ.

кликать — киллюа.  
 кликаю — киллюнъ.  
 клинъ — нуаглу.  
 клиросъ — клирости.  
 клопъ — лутти.  
 клѣтка — клѣтку.  
 клѣть — айтту.  
 клювъ — нѣкку.  
 клюква — гуарбалотъ.  
 клюквенный — гуарбалогійне.  
 клюнуть — нѣката.  
 клюнуль — нѣккай.  
 клевать — нѣккіа.  
 клюеть — нѣккивъ.  
 ключикъ — аваймутъ.  
 ключъ — аванинъ.  
 кляча — кліаэчу.  
 книга — кнійгу.  
 книзу — алахпай.  
 кнутовище — кунутту варзи.  
 кнуть — кунутту.  
 князь — кніэзу.  
 кобенится — чибахъ вѣдывъ.  
 кобыла — тамма.  
 ковать — раввойтуа.  
 ковшъ — кавгу.  
 ковырять — чонгіа.  
 ковырнуть — чонгайттуа.  
 ковыряю — чонгинъ.  
 когда — конзу.  
 когданибудь — конзунибудь.  
 когдахоть — конзутахтотъ.  
 когда-то — конзуліэнновъ.  
 коготь — кюнзи.  
 кое-гдѣ — куда-кусь-ги.  
 кое-какъ — куда-куй-ги.  
 кое-кто — куда-кэпъ-ги.  
 кое-что — куда-ми.  
 кое-чего — куда-мида.

кожа — нахку.  
 кожанный — нахкайне.  
 кожаные — нахкайжетъ.  
 кожевня — козовню.  
 коза — коза.  
 козлы (на казлахъ) — лэхтэлъ.  
 козырь — козури.  
 койка — койкку.  
 колдовать — тыэдогойа.  
 колдую — тыэдогойченъ.  
 колдуетъ — тыэдогойчѣвъ.  
 колдовство — тыэдогусъ.  
 колдунъ — тыэдойніаку.  
 коленкоровый — каленкуарагайне.  
 коленкоръ — каленкуару.  
 колесо — ратасъ.  
 колёса — раттагаты.  
 колечко — кольчайне.  
 колода — колоду.  
 колодезь — кайво.  
 колодка — кува.  
 колоколь — келло.  
 колокольчикъ — келлойне.  
 колось — тэхку.  
 колосья — тэхкятъ.  
 колотить — колоттіа (цэргуа).  
 колоть — пүстыа.  
 колотье — айлагаты.  
 коль — сейвясъ.  
 колья — сейбягаты.  
 колыбель — кяткютъ.  
 кольцо — кольчу.  
 колѣно — полви.  
 комаръ — пиней (тиги).  
 комната — комматту.  
 комодъ — камоду.  
 комокъ — кабу.  
 конвертъ — комверту.  
 конецъ — агью.

коноваль коновуалу.  
 конопатить — конопуаттiэ.  
 конопатчикъ — конопуаччiэкку.  
 конопля — лiину.  
 коноплянный — лиинагiйне.  
 контора — контору.  
 кончать — лопшiэ.  
 кончилъ — лопiйнъ.  
 кончи — лопэ.  
 кончикъ — агъяйне.  
 конь — кона.  
 конь — гъэбо.  
 конюшня — конюшши.  
 копать — кайвуа.  
 копаю — кайвонъ.  
 копаль — кайвойнъ.  
 копай — кайво.  
 копеечный — копейкагiйне.  
 копейка — копейкку.  
 копить — суйтуа.  
 коплю — суйтанъ.  
 копить — суйтавъ.  
 копна — суатто.  
 копотунъ — кубижiй.  
 копошится — кубишта.  
 копитъ — саввустуа.  
 копыто — кабью.  
 кора — коя.  
 корабль — корабли.  
 корень — юври.  
 корни — ювреть.  
 корешокъ — ювруть.  
 корзина — корзинъ.  
 корзина (берестяная) — комшу.  
 коричневый — коричневой.  
 корка — куари.  
 кормилецъ — сюоттiй.  
 кормить — сюоттiэ.  
 корми — сюатi.

кормиться — сюаттiэксэхъ.  
 коробка — ваккайне.  
 коробъ — коробу.  
 корова — лэгiю.  
 коровы — лэгiмать.  
 коровка — лэхмайне.  
 король — короли.  
 коромысло — корэндо.  
 короста — руби.  
 коротать — люгэндiэ.  
 короткий — люгють.  
 коротко — люгюахъ.  
 коротковатый — люгюттiэ.  
 корсетъ — карсiэтту.  
 корточки (на корточкахъ) кюккю-  
 жиллехъ.  
 корыто — карту.  
 корь — рускиччу.  
 корюшка — куарей.  
 корявый — рувэнъ-ялликясъ.  
 коса (двiчья) — кассу.  
 коса (кот. косятъ) стойку (косу).  
 коса (горбуша) викатэхъ.  
 косарь — нiйтгiй.  
 косить — нiтитiэ.  
 кошу — нiйтiнъ.  
 коси — нiтi.  
 косоглазый — вiэрюсильмi.  
 косолапый — вiэрюсорку.  
 косоногiй — вiэрюялгу.  
 костеръ — пино.  
 костлявый — луукасъ.  
 косточка — луугуть.  
 костыль — костели.  
 кость — луу.  
 кости — лууть.  
 костяной — луугiйнэ.  
 косынка — косынку.  
 косьба — нiйтiвэ.

косяки — піэлижеть.  
 котель — каттыль.  
 котенокъ — кажинъ пойгу.  
 котомка — котомку.  
 который — кудаи.  
 котъ — кажи.  
 кофе — кофей.  
 кофейникъ — кофейніэчку.  
 кофта — коофту.  
 кочанъ — коччанъ (кэря).  
 кочегаръ — кочегуару.  
 кочка — мятасъ.  
 кошачій — кажилойнъ.  
 кошелёкъ — куккаро.  
 кошка — кажи.  
 кошки — кажитъ.  
 край — ревно.  
 края — ревнатъ.  
 крайній — ревнаине (ревнаїйне),  
 крапъ — круану.  
 крапива — шилой.  
 красивый — чома.  
 красильщикъ — муюніэчку.  
 красить — круассіэ.  
 красить матеріи — муюттуа.  
 краска — круаску.  
 краска для матеріи — мую.  
 красненькій — рускей.  
 красноватый — рускіэттавъ.  
 краснощекій — рускейрожа.  
 красный — рускей.  
 краснѣть — рускета.  
 краснѣю — рускенэнъ.  
 красть — варрастуа.  
 краду — варрастанъ.  
 краткій — люіють.  
 крахмалить — крахмуаліэ.  
 крахмаль — крахмуалу.  
 кресло — креслу.

крестикъ — ристайне.  
 крестины — ристиэжеть.  
 крестить — ристіэ.  
 крещу — ристинъ.  
 крестить — ристивъ.  
 креститься — ристиэксэхъ.  
 крестникъ — ристинъ-пойгу.  
 крестница — ристинъ-түтәръ.  
 крестный — ристиякя.  
 крестъ — ристу.  
 крестьяницъ — крестьянинъ.  
 Крещеніе — Віэристү.  
 кривляются — віэриштэлляксэхъ.  
 кривляюсь — віэриштэлэмөсь.  
 криво — віэряхъ.  
 кривобокій — віэрюбокку.  
 кривоглазый — віэрюсильмү.  
 кривоногий — віэрюялгу.  
 кривоносый — віэрюнэнä.  
 криворотый — віэрюсуу.  
 крикливый — рингуччу.  
 крикнуть — рингата.  
 кричать — рингуа.  
 кричу — рингунъ.  
 кричи — рингу.  
 крикунъ — рингуччу.  
 крикъ — рингунду.  
 кровавый — вэриїйне.  
 кровагъ — круаватти.  
 кровь — вэри.  
 кроить — виллѣта.  
 крою — виллэнъ.  
 кротъ — муа-кондый.  
 кроха — муру.  
 крошки — мурутъ.  
 крошить — муройттуа.  
 круглый — круглой (поорюжу).  
 кругомъ — ўмбяри.  
 кругъ — круугу.

кружево — круживоть.  
 кружиться — пюбрь.  
 кружится — пюбрьовъ.  
 кружка — круужку.  
 крупа — сууримать.  
 крупный — карью.  
 крупные — карьять.  
 крупчатка — крупчатку.  
 крутой — юркую.  
 крыло — сибби.  
 крылья — сибеть.  
 крылышко — сибють.  
 крылышки — сибюать.  
 крыльцо — крыльчажеть.  
 крыса — ротту,  
 крыть — каттуа.  
 крою — катанъ.  
 крой — ката.  
 крыша — лево.  
 крыши — левоть.  
 крышка — крышку (катэ).  
 крѣпнуть — луета.  
 крѣпнетъ — луеновъ.  
 крѣпость — крѣпости.  
 кряжъ — крежа.  
 крючокъ — крючкаине.  
 крякнуть — ряхкяхтыэксэхъ.  
 кряхтѣть — ряхкѣ.  
 кряхтитъ — ряхкявъ.  
 кстати — үхтэль-тыэль.  
 кто — кенъ.  
 кого — кедä.  
 кувшинъ — кувшинъ.  
 кувыркатся — муккйй кйэндыв.  
 кувыркается — муккйй кйэнддäвъ.  
 куда — куннэ-  
 кудри — кудритъ.  
 кудрявый — кягәръ тукку.  
 кузнецъ — сеппю.

кузница — пая.  
 кукареку — куккилавлавъ.  
 кукишь — кокой.  
 кукла — куклу.  
 куковать — куккйя.  
 кукуеть — куккувъ.  
 кукушка — кягѣй.  
 кулакъ — кулакку.  
 кулачки — кулаккажеть.  
 куличъ — куличчу.  
 куль — куля.  
 кума — куому.  
 куманика — орьгой.  
 кумачъ — кумакку.  
 кумъ — куому.  
 куница — куниччу.  
 купать — кезойттуа.  
 купасья — кезойду кюльбйя.  
 купаюсь — кезойду кюльбянъ.  
 купался — кезойду кюльбййнъ.  
 купель — купели.  
 купецъ — купцу.  
 купить — остуа.  
 купиль — остыйнъ.  
 купи — оста.  
 куплю — останъ.  
 кура — кана.  
 курень — курени.  
 курить — курйя.  
 курю — куринъ.  
 курица — кана.  
 куры — канать.  
 курносый — лячәнәнä.  
 куропатка — меччукана.  
 курочка — канайне.  
 курятникъ — кожино.  
 кусать — пурэтэлла.  
 кусаетъ — пурэттэловъ.  
 кусаться — пурэтэллаксэхъ.

кусається — пурэтгэлэхъ.  
 кусокъ — палайне.  
 кустарникъ — вичиккё.  
 кухарка — кухарку (кяскюляйне).  
 кухня — кухню.  
 куча — тукку.  
 кушакъ — кушакку.  
 кушанья — сьуамижеть.  
 кушать — сьоввя.  
 кушай — сьо.  
 кусить — пурта.  
 кусиль — пури.  
 къ намъ — мейле.  
 къ вамъ — тэйле.  
 къ нимъ — їэйле (їэйяллюо).  
 къ тебѣ — синуллуа.  
 ко мнѣ — минуллуа.

## Л.

лавка — луавочку (лавку).  
 лавочникъ — луавошпїэкку.  
 ладанъ — луаданать.  
 ладонь — кяммень.  
 лай — їавкунду.  
 лакъ — луакку.  
 лампа — лампу.  
 лампадка — лампуадку.  
 лапа — луапу (кябяль).  
 лапы — луапать (кябялять).  
 лапка — луапайна (кябяляйне).  
 лапоть — вирзу.  
 лапти — вирзуть.  
 лаять — їавкуа.  
 лааетъ — їавкувъ.  
 лгать — кїэластуа.  
 ласточка — пїэскёй.  
 ларь — пууру.  
 лжетъ — кїэластавъ.

лгунъ — кїэласъ.  
 лебедь — ёвчинъ.  
 легкій — кебьень.  
 легко — кебьмяхъ (кебіэхъ).  
 легкое — кофкои.  
 легопкій — кебемайне.  
 легче — кебьемби. (кебьемемби).  
 ледъ — діэ.  
 ледяной — діэїйне.  
 лежалый — вирунухъ.  
 лсжанка — лежанку.  
 лежать — вируа.  
 лежу — вирунъ.  
 лежи — виру.  
 лежачи — вируйю (вируй).  
 лёжа — вируенъ (вируаллехъ).  
 лезвее — теря.  
 лекарь — ліэккари.  
 лента — ленту.  
 ленточка — ленточку.  
 лёнъ — пэлвасъ (пелвағать).  
 леса — сіиму.  
 летать — леннэля.  
 летаетъ — лендэлёвъ.  
 летаю — лендэлэнъ.  
 летитъ — лендэвъ.  
 летѣть — лэндьэ.  
 лечить — ліэччїэ.  
 лечь — вируттуаксэхъ (віэртä).  
 лягу — вируттамось (віэрэнъ).  
 лягъ — вируттай (віэрэ).  
 лець — лаїну.  
 леци — лаїнать.  
 лживый — кїэласъ.  
 либо — либо.  
 лизать — нуалта.  
 лижу — нуалэнъ.  
 лижи — нуалэ.  
 лимонъ — лимону.

линейка — линейккү.  
 линючий — віэрий.  
 линиять — віэртä.  
 линияеть — віэрёвъ.  
 лиса — рэбой.  
 лисий — рэбойнь.  
 листокъ — лэхтүть.  
 листъ — лэхты.  
 листья — лэхтэтъ.  
 литъ — валуа.  
 лью — валанъ.  
 лицо — рожа.  
 лишній — лійгу.  
 лишніе — лійятъ.  
 лишь — вай.  
 лобъ — оччу.  
 лбы — очать.  
 ловить — табайлла.  
 ловить — табайловъ.  
 ловлю — табайләнъ.  
 лодка — вэнэхъ.  
 лодки — вэнэгэтъ.  
 лодочка — вэнэгютъ.  
 ложечка — лузикайне.  
 ложка — лузикку.  
 локоть — кюнăбрьсѣ.  
 ломать — мурэндуа.  
 ломаю — мурэнданъ.  
 ломается — мурэновъ.  
 ломоть — виблой.  
 ломтикъ — виблойгүть.  
 ломъ — лома.  
 лопата — лабью.  
 лопатка — лабьяйне.  
 лопнуть — пухкэта.  
 лопнулъ — пухкэни.  
 лоскуть — тилку.  
 лосось — логи.  
 лось — гирви.

лотерея — лотарей.  
 лоханка — луаханню.  
 лохмотье — ривутъ.  
 лошадь — гѣбо.  
 лошади — гѣвотъ.  
 лугъ — нитту.  
 луда — луадо.  
 лудить — полудіа.  
 лужа — лухту.  
 лукъ — лаувку.  
 луна — куудамайне.  
 лучина — пярэ.  
 лучины — пяріятъ.  
 лучше — парэмби (паремъ).  
 лучший — парасъ.  
 лыжа — сукси.  
 лыжи — суксэтъ.  
 льгота — ольхотту.  
 льдина — діэ-плитту.  
 льняной — пелвасъ (пельвагійне).  
 лѣвша — гураччу.  
 лѣвый — гура.  
 лѣкаръ — ліэккари.  
 лѣнивый — лашку.  
 лѣниться — лашкиштэллаксэхъ.  
 лѣнюсь — лашкиштэлэмосъ.  
 лѣнь — лашкусъ.  
 лѣсъ — меччу.  
 лѣсникъ — лѣснѣккү.  
 лѣсничій — лѣсничей.  
 лѣстница — пордагатъ.  
 лѣто — кэзя.  
 лѣшій — мѣчән-паяндү.  
 любить — сувайя.  
 люблю — сувайченъ.  
 любви — сувайче.  
 любить — сувайчѣвъ.  
 люди — рагвасъ.  
 люлька — кяткютъ.

люстриновый — люстрина҃йине.  
 люстринъ — люстринь.  
 лягать — поткю.  
 лягаю — поткинъ.  
 лягаетъ — поткивь.  
 лягнуть — потката.  
 лягнуль — поткайнъ.  
 лягни — поткуа.  
 лягушка — шлѣпой.  
 лямки — ригмать.  
 ляшки — рейеть,

### М.

мазанный — войтту.  
 мазать — войдуа.  
 мажу — войнянь.  
 мажь — войя.  
 мазаться — войдуаксэхъ.  
 мажся — войдаие.  
 мазь — муазить (войдїать).  
 макать — пайнуа.  
 макъ — муакку.  
 маленькій — пиккарайне (пїени).  
 маленько — вя҃йпе.  
 малина — ваварьётъ (вавойть).  
 малинникъ — вавойжикко (ва-  
 варьяжикко).  
 мало — вя҃я.  
 маловато — вя҃яхко.  
 малокровный — вя҃яверїине.  
 мальчикъ — бри҃гаччу.  
 маляръ — маляри.  
 мама — муамо (маамо).  
 марать — рэвустуа.  
 мараю — рэвустанъ.  
 мараться — рэвустуаксэхъ.  
 маркій — рэвунъ-варуаю.

масленный — вой҃йине.  
 масло — вой.  
 масляница — пю҃яласку.  
 мастерить — муастердуа.  
 мастеръ — муастери.  
 матросъ — матроссу.  
 мать — муамо (маамо),  
 махать — вїипуттуа.  
 машу — вїипутанъ.  
 махни — вїипута.  
 махорка — мохорку.  
 мачиха — муаминдавъ.  
 мачта — машту.  
 машина — машинъ.  
 машинистъ — машинисту.  
 машинный — машинной.  
 маякъ — маянку.  
 маятникъ — маятнїакку.  
 мгла — пимей.  
 медаль — медали.  
 медвѣдь — кондый.  
 медвѣди — кондыэтъ.  
 медвѣжатина — кондыэнъ-ли҃га.  
 медвѣжонокъ — кондыэнъ-пой-  
 гайне.  
 медъ — мези.  
 межа — пїэндари.  
 между — кэскэсъ.  
 межевать — межуйя.  
 межевой — межовой.  
 мелкій — їїэно.  
 мелко — їїэнохъ.  
 мель — мадаль.  
 мельникъ — меллүчинїэку.  
 мельница — мелличчу.  
 мелче — їїэномби.  
 мелко — їїэноксэ.  
 мелко — (отъ слова мель) мадаль.  
 меньше — пїэнэмби.



меньшій — піэнимъ.  
 меня — минуу.  
 мерещится — блуазниттавъ.  
 мёрзлый — кюльмю (кюльмянѹхъ).  
 мёрзнуть — кюльміа.  
 меринъ — орихъ.  
 мертвецъ — куаллій.  
 мертвецы — куалліэть.  
 мёртвый — куаллухъ.  
 мести — пюхкіэ.  
 метла — метлу.  
 метель — туѹ, (туучу).  
 мигать — сільміэ ишкіэ.  
 мигаю — сільміэ ишкэнь.  
 мизинецъ — чагари.  
 милостивый — мѣлосливой.  
 милый — армасъ.  
 мимо — сѣричи.  
 мимоходомъ — сѣричиастузэсъ.  
 мимоѣздомъ — сѣричиаяесъ.  
 минута — минуутту.  
 мирить — мирахъ аюа.  
 мириться — миріэксэхъ.  
 миткаль — миткали.  
 мѣръ — мѣро (муаилму).  
 младенецъ — младенчу.  
 младшій — нуаримъ.  
 многіе — айять.  
 много — айю.  
 многовато — айяхко.  
 многотерпѣливый — айянтирпай.  
 могила — калму.  
 мода — моовду. (мооду).  
 можжевельникъ — кадай (ка-  
 даять).  
 можно — войби.  
 мозгъ — мозгутъ.  
 мозоль — талму.  
 мой — минунъ.

мокнуть — кастуа.  
 мокро — мярѹю.  
 мокрый — мярѹю (кастунухъ).  
 молебень — молибанъ.  
 молельня — моленню.  
 молитва — малитту.  
 молитвенникъ — малиттукнигу.  
 молиться — моліэксэхъ.  
 молнія — тулэнь-ишку.  
 молоденькій — нуариккайне.  
 молодецъ — молоччу.  
 молодой — нуари.  
 молодуха — нуари мучой (увзи-  
 мучѣй).  
 молоко — майдо.  
 молотить — пуйя.  
 молочу — пуйнъ.  
 молотятъ — пуйяхъ.  
 молотокъ — палляйне (вазарайне).  
 молотъ — паллю.  
 молоть — явѹттуа.  
 мелю — явѹтанъ.  
 молча — вайккани.  
 молчаливый — вайккани-олій.  
 молчать — вайккани-олла.  
 молчу — вайккани-олэнь.  
 (замолчать — вайкастуа).  
 (замолчи — вайкасту).  
 моль — кой.  
 монастырь — намастери.  
 монахъ — мануаху.  
 монета — деньгу.  
 морда — кярзю.  
 море — мэри.  
 морковь — моркоовку.  
 морозъ — паккайне.  
 моросить — чипеттавъ.  
 морошка — муурѣй (любой).  
 морщины — рупить.

- морщиться — рупиштэллаксэхъ.  
 морщитесь — рупиштэлэхъ.  
 мостикъ — силдаине.  
 мостки — мостинать.  
 мость — силду.  
 мотовка — Ёяркимъ.  
 мотокъ — вихты.  
 мохнатый — карвайне.  
 мохъ — саммалъ.  
 моча — кузи.  
 мочалка — вихко.  
 мочалочка — вихкойне.  
 мочить — кастуа.  
 мочу — кастанъ.  
 мочи — каста.  
 мошеникъ — мошениэкку.  
 мощи — мошпашъ.  
 мужикъ — мужикку.  
 мужики — мужикать.  
 мужичекъ — мужиккаине.  
 мужчина — уросъ.  
 мужъ — укко.  
 музыкантъ — сойттай.  
 мука — явѣо.  
 мука — муакать.  
 муравей — кужѣй.  
 муравейникъ — кужойнъ мятасъ.  
 мусоръ — мурротъ (топаты).  
 мутить — шемайтуа.  
 муфта — мухту.  
 муха — кязьбьяйне (кязьбьяйне).  
 мучить — муаката.  
 мучить — муаккуавъ.  
 мучиться — муакатаксэхъ.  
 мылить — муйлата.  
 мылю — муйлуанъ.  
 мыло — муйлу.  
 мыльный — муйлаҕйне.  
 мыто — пестю.  
 мыть — пестя.  
 мою — пезенъ.  
 мой — пезэ.  
 мытье — пезо.  
 мычать — мѣнѣюѣ.  
 мычаніе — мѣнгюндю.  
 мышеловка — рида.  
 мышенокъ — Ёири.  
 мѣдникъ — васкиніэкку.  
 мѣдный — васкійне.  
 мѣдь — васки.  
 мѣлъ — мѣлатъ.  
 мѣна — ваэхтусъ.  
 мѣнять — ваэхтуа.  
 мѣняю — ваэхтэлэнъ.  
 мѣняетъ — ваэхтеловъ.  
 мѣра — мѣрю.  
 мѣстожителство — эляндүсія.  
 мѣрять — мѣрятя.  
 мѣряю — мѣрѣанъ,  
 мѣряться — мѣрятасэхъ.  
 мѣсить — соткія.  
 мѣсить — сотковъ.  
 мѣстечко — сіяйне.  
 мѣсто — сія (тила).  
 мѣстожителство — эляндүсія.  
 элендүтила).  
 мѣстороженіе — роиндусія.  
 (ройндутила).  
 мѣсяць (луна) — куудамайне.  
 мѣсяць (время года) — куу.  
 мѣсячный — кууѣйне.  
 мѣтить — тыэхтыэ луадіе.  
 мѣтиться — озата.  
 мѣтка — тыэхты.  
 мѣткій — тарку.  
 мѣхъ — мѣху.  
 мѣшать — піаксіэ.  
 мѣшаю — піаксянъ.

мѣшокъ — їуаво.  
 мѣшки — їуавотъ.  
 мягкій — пеймей.  
 мягкіе — пейміотъ.  
 мягковатый — пейміоттѣвъ.  
 мягкосердечный — пеймейсювай-  
 мійне.  
 мягчить — пеймиттыэ.  
 мякина — руумэнэтъ.  
 мясникъ — лиғанікку.  
 мясное — лигаїйне.  
 мясо — лига.  
 мясоѣдъ — пуѣакэски.  
 мяукать — нявгуа.  
 мяукаетъ — нявгувъ.  
 мячъ — міэччу.

## Н.

набожный — юмалаїйне.  
 навалиться — ноятаксэхъ.  
 наверху — ўляїянъ.  
 наверхъ — ўляхъ.  
 навеселѣ — vessелясь.  
 навзничъ — кумуаллэхъ.  
 навозный — їештүогійне.  
 навозъ — їештүотъ.  
 наволочка — піэлюсь-піэлійне.  
 навонять — їайжуа.  
 навѣкъ — іякэ.  
 навѣстить — тыйюстуа.  
 нагишомъ — аласти.  
 нагой — аластой.  
 надвое — кахтэкэ (каксіэлэ).  
 надо — пидѣвъ.  
 надолго — гяткэкэ.  
 надѣтъ — піэлэ панна.  
 наединѣ — каксикахтэлъ.

нажаловаться — кіэлиттыэ.  
 назади — яльлелъ.  
 назадъ — ярильлехъ.  
 называть — нимитэлля.  
 назвать — нимиттыэ.  
 наизнанку — муури.  
 накопить — суйтуа.  
 накопилъ — суйты.  
 накрестъ — ристаїэээ (ристахъ).  
 накрѣпко — лухъ.  
 наладить — наведіэ.  
 налету — лэндэсь.  
 налимъ — матикку.  
 налѣво — їуруахъ пуалэхъ.  
 намаслить — войстуа.  
 наматывать — керіэ.  
 намачивать — ливоттуа.  
 намётъ — наметту.  
 наоборотъ — вастукарай.  
 наобумъ — міэли-міэріэ.  
 наотмашъ — туаськятту.  
 напереді — іэल्पій.  
 напередъ — эдэхпій.  
 наперстокъ — сорминахку.  
 напилокъ — напилку.  
 наполнить — тѣвтыэ.  
 наполнилъ — тѣвтыинъ.  
 напомнить — юаїаттуа.  
 напомнилъ — юаїатыинъ.  
 напоследокъ — яльлеле.  
 направо — ойїіэхъ-чурахъ.  
 напредки — іэльлехпій.  
 напрямикъ — кохты (кохталлэхъ).  
 наравнѣ — ўхтэнъ-васталь.  
 народъ — раївась.  
 нарочно — нарошно (нарэко).  
 наружный — улгойне.  
 наружу — улгохъ.  
 насильно — вягехъ (вягеїэээ).

насквозь — ляби.  
 наслѣдникъ — наслѣдніэкку.  
 насмерть — сурмассахъ.  
 насморкъ — піэчакко (чіэрэ).  
 насмѣхъ — нагроксэ.  
 насмѣшить — награттуа.  
 наспѣхъ — кірэгэсэ.  
 наставлять — неввуа.  
 наставляю — неввонъ.  
 настезь — хахталлэхъ.  
 настилка — левитэсэ.  
 насторонѣ — чураспая.  
 настоять — сэйжоттуа.  
 настоящій — настояшшой.  
 наступить — полгіэ.  
 настъ — ганги.  
 насулить — ускалдуа.  
 насуха — куйваксэ (куйвассахъ).  
 насушить — куйвата.  
 натоптать — поллэттуа.  
 наточить — ївуа.  
 натошакъ — тўгьялэвачалэ.  
 наугадъ — арватэнъ.  
 науськивать — уюттуа.  
 научить — опастуа (неввуа).  
 нахлѣбникъ — лейбюніэкку.  
 найти — лѣвдыэ.  
 нашель — лѣввійнъ.  
 начетверо — нельляксэ.  
 начать — заведіэ.  
 начни — заведи.  
 начинается — заведиғэээ.  
 начисто — пухтағаксэ.  
 на что — миксэ.  
 нашатырь — нашаттери.  
 нашъ — мейянъ.  
 наяву — ильмижинъ.  
 небесный — тайвалїйне.  
 небо — тайвасъ.

небольшой — эйсуври.  
 небывалый — олэматой.  
 небѣленный — валгуаматой.  
 невидимо — нăгюмяттăхъ.  
 невидимый — нăгюмятїй.  
 неводъ — нуатту.  
 невѣдомый — тыэдăмятїй.  
 невѣста — невѣстў.  
 невѣстка — невѣскою.  
 негдѣ — эйкусь.  
 негодный — пядэматїй.  
 недавно — эйаммуї.  
 недалеко — эїлойттонъ.  
 недосугъ — эвлоевдуа.  
 недоуздокъ — пяйчеть.  
 недугъ — недугать.  
 нездоровый — войматой.  
 нездоровье — войматтомусъ.  
 некрасивый — тухму.  
 некуда — эйкуннэ-олэ.  
 нельзя — эйсуа.  
 немало — эйвягя (эйвягїэ).  
 немногіе — эйяйятъ.  
 ненадобно — эїпіэ.  
 неподалеку — эїлойттонъ.  
 неполный — ваяї.  
 несмотря — каччоматтахъ.  
 нести — кандуа.  
 несу — каннанъ.  
 неси — канна.  
 несется — мунивъ.  
 не-тронь-меня — эля коскэ минуу.  
 неужели — неужли.  
 нечесанный — сунматой.  
 нешутя — шууткаттахъ.  
 нигдѣ — нукусь.  
 ниже — алэмба.  
 нижній — алағайне.  
 низкій — мадалъ.

низомъ — алаґачи.  
 никакъ — нукуй.  
 никогда — никонзу.  
 никто — никенъ.  
 никуда — нукуннэ.  
 ниоткуда — нукуспяй.  
 нипочемъ — нимильлэхъ.  
 нисколько — нинохтү.  
 нитакъ нисякъ — нисиллэхъ ни-  
 таллэхъ.  
 нитка — нійтты.  
 ничего — нимидя.  
 ничей — никэнэнъ.  
 ничто — ними.  
 нищій — пакиччій.  
 новехонекъ — уввиккайне.  
 новогодній — увзивуадійне.  
 новолуніе — увзидуку.  
 новомодній — увзимоовдалійне.  
 новоселье — новоселью.  
 новый — увзи.  
 нога — ялгу.  
 ноги — яллатъ.  
 ноготь — кюнзи.  
 ногти — кюннэтъ.  
 ноженъка — ялгайне.  
 ножницы — ножничать.  
 ножъ — вейччы.  
 ноздри — нэнәуагаметь.  
 нора — нора.  
 носилки — носилкатъ.  
 носить — каннэлла.  
 ношу — кандэлэнъ.  
 носи — кандэлэ.  
 носокъ — нэнайне.  
 носъ — нэнә.  
 ночевать — үадү муата.  
 ночлегъ — үә тила.  
 ночь — үә.

нужда — їядявюсь.  
 нуждаться — їядяльтаксэхъ.  
 нутро — сювяйнъ.  
 нынъ — нүгөй.  
 нынъшній — нүгөйне.  
 нѣмой — кізлетѣй.  
 нюхать — нюстуа.  
 нюхаю — нюстанъ.  
 няньчить — лапси каччуа.  
 нянька — нянькю.

## О.

оба — моллэй.  
 обвинять — віэриттыэ.  
 обвиняю — віэританъ.  
 обвязаться — сидуаксэхъ.  
 обгорѣлый — паланухъ.  
 обезьяна — облезьянъ.  
 обвернуть — кіэреа.  
 обвернулъ — кіэрийнъ (кіэряль-  
 дыйнъ).  
 оберегать — вардөйя.  
 оберегаю — вардөйченъ.  
 оберегаться — вардөйяксэхъ.  
 оберегаюсь — вардөйчემось.  
 обижать — абейя.  
 обижаетъ — абейччөвъ.  
 облако — пильви.  
 облака — пильветъ.  
 облегчить — кебындыэ.  
 облегчило — кебынды.  
 облегченіе — кебындүсь.  
 обливаться — валуаксэхъ.  
 облизывать — нуалэксэндэлла.

облизываетъ — нуалэксэндэловъ.  
 (лизать — нуалта).  
 облучокъ (на облучкѣ — лэхтэлъ).  
 облѣниться — лашкинштуа (лаш-  
 кета).  
 обманщикъ — кіэласъ.  
 обманъ — кіэлагусъ.  
 обманывать — кіэластэлла.  
 обманываю — кіэластэлэнь.  
 обмануть — кіэластуа.  
 обмануль — кіэластыинъ.  
 обмочить — кастуа.  
 обмочилъ — кастойнъ.  
 обмочи — каста.  
 обмяклый — пэхменнѣхъ.  
 обнимать — себяйлля.  
 обнимаетъ — себяйлэвъ.  
 обнять — севятя.  
 обнялъ — себяй.  
 обновка — увдйне.  
 обновить — уввиштуа.  
 обновилъ — уввишты.  
 обои — обоятъ (шпаліэритъ).  
 оборванецъ — рибугйне (рибуш-  
 мотку).  
 обрадовать — иғашкойтуа.  
 обрадовалъ иғашкойтыйнъ.  
 обрадоваться — иғастуа.  
 обрадовался — иғастуинъ.  
 образъ — образу.  
 образа — образать.  
 обратно — яриллэхъ.  
 обручъ — вандэхъ.  
 обручи — вандэгэтъ.  
 обрѣзать — лейката.  
 обувъ — кенгятъ.  
 обухъ — ģамаръ.  
 обшивка — обшивку.  
 обѣздчикъ — обышшіэкку.

объявить — діевіа.  
 обѣдать — мургинойа.  
 обѣдаю — миргинойченъ.  
 обѣдня — мургинуалижетъ (мур-  
 гинуалине).  
 обѣдъ — мургинъ.  
 обѣлить — валлата.  
 обѣтъ — діексиндѣ.  
 обѣщать — ускалдуа.  
 обѣщаль — ускалдыйнъ.  
 обѣщай — ускалда.  
 обѣщаться — ускалдуаксэхъ.  
 обѣщался — ускалдыйхъ.  
 обѣщайся — ускалдайе.  
 овдовѣль — лескэксэ яй.  
 овесъ — кагру.  
 оводъ — пуарму.  
 овода — пуармать.  
 овощи — овешпитъ.  
 овсяный — каграйне.  
 овца — ламмасъ.  
 овцы — ламбағатъ.  
 овчина — ламмасъ нахку.  
 огарокъ — туагусъ палайне.  
 оглобля — айжу.  
 оглобли — айжатъ.  
 оглохнуть — куувриштуа.  
 оглохъ — куувриштуй.  
 огненный — тулэййне.  
 огонь — тули.  
 огородъ — огороду.  
 ограбить — кишкуа.  
 ограда — огруаду.  
 огурецъ — огурчу.  
 огурцы — огурчатъ.  
 одежда — соватъ.  
 одинаковый — ўхтэнь-юттѣсъ.  
 одиннадцать — ўкситошту.  
 одинокій — ўксинайне.

одинъ — үкси.  
 одновременный — үхтәнъ-ай-  
 гуйне.  
 одноглавый — үксипіәгійне.  
 одноглазый — үксисильмайне.  
 однолѣтній — үксикезайне.  
 одноногий — үксиялгаине.  
 одноногий — үксисарвйне.  
 одноствольное — үксисволайне.  
 одѣвать — селлитыә (шуариттуа).  
 одѣваю — селлитәнъ (шуаританъ).  
 одѣваться — (селлитә) (шуарита).  
 одѣваюсь — сельгәнъ (шуаріәнъ).  
 одѣвайся — сельгіә (шуаріә).  
 одѣяло — оддюалу.  
 ожидать — вуаттуа.  
 ожирѣть — развавуа.  
 озеро — ярви.  
 озимь — їуабавусъ.  
 озлить — суутуттуа.  
 озлиться — сууттуа.  
 озябнуть — кюльмиә.  
 озяблый — кюльмянұхъ.  
 окончить — лоппіә.  
 окончилъ — лопійнъ.  
 окончилъ — лопә.  
 оконченный — лоппійәтту.  
 окаянный — окаянной.  
 окатить — валаттуа.  
 окатилъ — валатты.  
 окатиться — валуаксәхъ.  
 окатился — валоймосъ.  
 окно — иккунъ.  
 окна — иккунатъ.  
 оковка — раввойтусъ.  
 оковать — раввойтуа.  
 околѣть — тѣлләтә.  
 околѣлъ — тѣлләни.  
 околѣвшій — тѣлләннұхъ.

окоротить — люғәндыә.  
 окошечко — иккунайне.  
 окрасить — круассіә.  
 окрестить — ристіә.  
 окреститься — ристіәксәхъ.  
 окривавить — вәрәстыә.  
 окрѣпнуть — луета.  
 окунь — ахвәнъ.  
 окуни — ахвәнәтъ.  
 окупать — кәзойтуа.  
 окупаль — кәзойтыйнъ.  
 окупаться — кәзойтуаксәхъ.  
 окупался — кәзойтыймосъ.  
 окутывать — каттуа.  
 окутываться — каттуаксәхъ.  
 оладьи — оланнәтъ.  
 олень — педру.  
 оленина — педранъ лиҫа.  
 олово — тина.  
 оловянный — тинайне.  
 ольха — лепкк.  
 ольховый — леппийне (леппя-  
 їйне).  
 омочить — кастуа.  
 омочилъ — кастой.  
 омочи — каста.  
 омутъ — вәзи-ғавду.  
 она — їяй.  
 они — їүб.  
 онуча — ғаттаръ.  
 опоздать — мюаҫастуа.  
 опилки — пила-явҫотъ.  
 опоганить — паганойтуа.  
 опоганилъ — паганойтыйнъ.  
 опрокинуть — кумата.  
 опрокинулъ — кумайнъ.  
 опухший — пуҫалдунухъ.  
 опухоль — пуҫалдусъ.  
 опухнуть — пуҫалдуа.

опухъ — пуғалдуй.  
 опьянѣть — ġумалдуа.  
 опьянѣль — ġумалдуйнѣ.  
 орѣхи — оріахатъ.  
 оса — амбурьясь.  
 осень — сюгюзю.  
 осина — ġуабу.  
 синовій — ġуабайне.  
 ослабить — вяльлендыѣ.  
 ослабѣлый — вяльлѣннѣхъ.  
 ослѣпнуть — совѣта.  
 ослѣпъ — совѣни.  
 осматриваться — качахтѣллаксѣхъ.  
 осматриваюсь — качахтѣлѣмосъ.  
 осока — шара ġѣйнѣ.  
 оспа — руби.  
 осрамить — ġуйята.  
 осрамилъ — ġуйгай.  
 остаться — йея.  
 остался — яй (дѣй).  
 оставить — яттыѣ.  
 оставилъ — ятыйнѣ.  
 оставъ — ятѣ.  
 останавливать — азѣтѣлла.  
 остановить — азѣттуа.  
 останови -- азѣта.  
 останавливаться — азѣтѣллаксѣхъ.  
 останавливаюсь — азѣтѣлѣмосъ.  
 остановка — азѣтусъ.  
 остатокъ — лоппу-палайне.  
 остерегаться — вардѣйяксѣхъ.  
 остерегаюсь — вардѣйчѣмосъ.  
 остерегайся — вардѣйе.  
 осторожный — тарку.  
 остренѣкій — тѣрявайне.  
 остріе — тѣря.  
 островъ — суари.  
 остроглазый — тѣрявъ-силъмѣ.  
 острозубый — тѣрявъ-ġаммасъ.

остроконечный — тѣрявъ-нѣкку.  
 остроносый — тѣрявъ-нѣнѣ.  
 остроугольный — тѣрявъ-чун-  
 туине.  
 острый — тѣрявъ.  
 остудить — вилушкойтуа.  
 остынуть — вилустуа.  
 остылъ — вилустуйнѣ.  
 осушить — куйвата.  
 осушилъ — куйвайнѣ.  
 осушиваться — куйвайлаксѣхъ.  
 осушиваюсь — куйвайлѣмосъ.  
 ось — осьсю.  
 осьмилѣтній — каġѣксавуадѣйне.  
 осьмимѣсячный — каġѣксакуу-  
 ġйине.  
 осьмнадцать — каġѣксатопшту.  
 осьмой — каġѣксасъ.  
 осьмуха — восьмушку.  
 отоптать — поллѣттуа.  
 отопталъ — поллѣтыйнѣ.  
 отапывать — поллѣтѣлла.  
 отапываю — поллѣттѣлѣнѣ.  
 отбавлять — пуалѣндѣлла.  
 отбавить — пуалѣндуа.  
 отворять — авайла.  
 отворить — авата.  
 отвори — авуа.  
 отвсюду — кайкѣлпняй.  
 отвыкать — вѣравуа.  
 отвыкъ — вѣравуйнѣ.  
 отвѣтить — вастата.  
 отвязать — кериттыѣ.  
 отвязи — керитѣ.  
 отгадчикъ — арбуаю.  
 отгадывать — арбайлла.  
 отгадываю — арбайлѣнѣ.  
 отгадать — арбата.  
 отгадаю — арбуанѣ.



отгадай — арбуа.  
 отдать — андуа.  
 отдай — анна.  
 отдирать — кишкуа.  
 отдыхать — їуагавуа.  
 отдохни — їуагаву.  
 отдѣлить — эройтуа.  
 отдѣли — эройта.  
 отецъ — туатто (ижя) (таатто).  
 отказать — откуажя.  
 откажи — откуажи.  
 отказаться — откуажякэсэхъ.  
 отколоть — лохката.  
 отколи — лохкуа.  
 отколь — (отколѣ) кусняй.  
 открыть — авата.  
 открой — авуа.  
 открытый — аватту.  
 открывшійся — ававуннухъ.  
 откуда — кусняй.  
 отличать — эройттуа.  
 отличается — эройтағэзэ.  
 отлогій — ливғу.  
 отмачивать — ливотэлла.  
 отмочить — ливоттуа.  
 отмочи — ливота.  
 отмякнуть — пэхметя.  
 отмякло — пэхмени.  
 отогрѣваться — ляммитэллякэсэхъ.  
 отодвинуть — вялиттыя.  
 отодвинуться — вяльтыэкэсэхъ.  
 отоцать — лайхтуа.  
 отпереть — авата.  
 отпираться — пуччіэкэсэхъ.  
 отпрячь — ласкэттуа.  
 отпряги — ласкэта.  
 отпряглась — ласкэтуй.  
 отпѣваніе — паятанду.  
 отпѣвать — паяттуа.

отродясь — роиндассахъ.  
 отряхнуть — пуйштуа.  
 отряхивать — пуйштэлла.  
 отселѣ — тыэпай.  
 отсюда — тыэпай.  
 оттоль — сіэпай.  
 оттуда — сіэпай.  
 отучить — віэрайтуа.  
 отцовскій — туатовшинъ.  
 отчего — миндяхъ.  
 отчество — ижянными.  
 отчимъ — туатындамъ.  
 отыскать — лёвдыя.  
 отяжелѣть — ювэтя.  
 офицеръ — офицэру.  
 оханіе — охканду.  
 охать — охкуа.  
 охота — гимо.  
 охотникъ — охотніэкку.  
 охотно — гимось.  
 оцарапать — ривата.  
 очередь — череду.  
 очерствѣлый — муурэхтуннухъ.  
 очерствѣть — муурэхтуа.  
 очерствѣль — муурэхтуй.  
 очки — очкаты.  
 ошейникъ — ошейніэкку.  
 ошибиться — ошибіэкэсэхъ.  
 ошибся — ошибіймосъ.  
 ошибка — ошибку.  
 ощупывать — опитэлла.  
 ощупываю — опиттэлэнъ.  
 ощупываетъ — опиттэловъ.

## II.

падучій — (чая болѣзнь) лангія-  
лій.  
пазуха — шижаіли.  
пазъ — пуазу.  
пай — паюкку.  
паленый — корвэндэтту.  
палець — сорми.  
пальцы — сормэть.  
палка — савакко.  
палуба — пуалубу.  
пальто — пальто.  
память — мусто.  
панихида — панафінду.  
панталоны — куадіэть.  
папироза — цыгарку.  
папоротникъ — (штанаялгу).  
пара — пуару.  
парень — брига.  
пари — киғлатъ.  
парить — ғаввойтуа (ғаввуа).  
парю — ғаввойтанъ (ғаввон).  
париться — кюльбіэксэхъ.  
парюсь — кюльбэмэсь.  
парникъ — парніакку.  
паромъ — парому.  
пароходъ — пароходу.  
парта — парту.  
парусина — парусинъ.  
парусинный — парусинағйине.  
парусъ — пурьехъ.  
паруса — пурьейэть.  
парь — ғеврю.  
паспортъ — пашпорту.  
пастбище — сюндутила.  
пасти — паймендуа.  
пастухъ — паймой  
пастьба — паймендусъ.

Пасха — айюпайю.  
пасхальный — айюпайвяльліине.  
пасынокъ — пойиндамъ.  
патока — пуатокку.  
паукъ — ғямяғякки.  
паутина — ғямяғякинъ вэркотъ.  
пахарь — кюндай.  
пахать — кюндыэ.  
пахи — ниярвять.  
пачкать — рэвустуа.  
паять — паяйя.  
пекарня — пекарню.  
пекаръ — пеккари (пастай).  
пеленать — кабалойя.  
пеленки — рипакотъ (кабалотъ).  
пень — кандо.  
пенять — пенюйя.  
первый — энзимайине.  
перевести (на лодкѣ) иғяттыэ.  
перевозить — иғятэлля.  
перевозиться — иғяттыэксэхъ.  
перевозчикъ — иғяттай.  
перевозъ — игятусъ.  
переворачивать — кизэнэлля.  
переворачиваю — кизэндэлэнь.  
переворотить — кизндыэ.  
переворотилъ — кизэнийнъ.  
передникъ — переднйякку.  
передний — эдйине.  
передъ — ізэль.  
перемѣнить — ваэхтау.  
перемѣни — ваэхта.  
перестать — ғэйттыэ.  
перець — перцуть.  
перила — периять.  
перина — перинать.  
перо — перо.  
перочинный (ножикъ) — кизттавъ  
вейччи.

перхоть — ївѣнэтъ.  
 перчатки — персянкатъ.  
 пески — пескутъ.  
 песокъ — песку.  
 пестрый — кирьявъ.  
 песчаный — пескуїйне.  
 петля — петлю.  
 петровки — педрунъ-пюѳо.  
 печаль — паѳа-міэли.  
 печать — печатги.  
 печень — максу.  
 печникъ — паччиніэкку.  
 печь — паччи.  
 пещера — пешшери.  
 пиво — пиивотъ.  
 пила — пила.  
 пилить — пилата.  
 пили — пилау.  
 пильщикъ — пильшіэкку.  
 пирогъ — пйрай.  
 пирожокъ — пйрайгутъ.  
 писарь — писари.  
 писать — кирьютуа.  
 пишу — кирьютанъ.  
 пиши — кирьюта.  
 пишеть — кирьютавъ.  
 пискаръ — кивикалайне.  
 пискнуть — вингахтуаксэхъ.  
 пискотня — вингунду.  
 письмо — кирьяйне.  
 пить — юва.  
 пью — юанъ.  
 пей — юа.  
 питьё — юамійне.  
 пища — сямійне.  
 пищать — вингуа.  
 плавать — уйелла.  
 плаваю — уйдэлэнъ.  
 плавить — сулата.

плакать — иткіэ.  
 пла́чу — иткэнъ.  
 плачь — иткэ.  
 плакса — иткуччу.  
 планъ — плуану.  
 платить — максуа.  
 плачу́ — максанъ.  
 плати — макса.  
 платокъ — пайкку.  
 платье — плуаттю.  
 плаха — лахко.  
 плачь — итку.  
 плевать — сьюльгіэ.  
 плюю — сьюльлэнъ.  
 плюнуть — скульлятѧ.  
 плюнулъ — сьюльїай.  
 плеваться — сьюльгіэксэхъ.  
 племянникъ — племянніэкку.  
 плести — плеттіэ.  
 плетка — плетти.  
 плечо — олгуніэ.  
 плита — плинтту.  
 плоскій — лаччу.  
 плотва — сярритъ.  
 плотина — плотинъ.  
 плотникъ — плотніэкку.  
 плотничать — плотніэккойя.  
 плотничаю — плотніэккойченъ.  
 плотъ — лавту.  
 плохой — паѳа.  
 плуть — плуутту.  
 плыть — уйдуа.  
 плыву — уйянь (уйнъ).  
 плыви — уйя (уй).  
 плѣсень — їомэхэтъ.  
 плѣсневѣтъ — їомэхтуа.  
 плѣсневѣеть — їомэхтувъ.  
 плѣшивый — пліэшшипіэ.  
 плѣшь — пліэшши.

- плясать — пляшшіә.  
 пляшу — пляшинь.  
 пляши — пляши.  
 побѣдить — войттуа.  
 повалить — куадуа.  
 повалиль — куавойнь.  
 поварь — повари.  
 поверхъ — үлягъчи.  
 повеселить — весельгѣйтыә.  
 повеселѣть — весельдүө.  
 повидаться — нѣхтѣксәхъ.  
 повидался — нѣймөсь.  
 поводъ (часть узды) — поводу.  
 повозка — повозку.  
 поворотить — кѣндыә.  
 поворотиль — кѣнѣйнь.  
 поворачиваться — кѣнѣллексәхъ.  
 поворотъ — кѣнѣльмюсь.  
 повсюду — кайкѣль.  
 повыше — үлѣмбѣ.  
 повѣрять — повѣрѣиә.  
 повѣрить — ускуа.  
 повѣстка — повѣску.  
 поганый — пагань.  
 погаснуть — самбуа.  
 погасъ — саммуи.  
 поговорка — санань-полви.  
 погода — сѣ.  
 погорѣлый — паланухъ.  
 погость — погосту.  
 погребать — муахъ-панна.  
 погребеніе — муахъ-панѣнду.  
 погребъ — погребу.  
 подавать — аннѣлла.  
 подаю — андѣлѣнь.  
 подать — андуа.  
 подавно — аммуссахъ.  
 подать — подушной.  
 подбавить — лижѣтѣ.  
 подбавиль — лижайнь.  
 подбавъ — лижѣ.  
 подбородокъ — лѣвгу.  
 подвалъ — подвалу.  
 подвигать — сирѣлля.  
 подвинуть — сирдыә.  
 подвинь — сирѣ.  
 подвинуться — сирдыѣксәхъ.  
 подвода — подводу.  
 подводный — вѣналь-олій.  
 подвѣчный — венчань алуине.  
 подвязка — подвѣаску.  
 поддерживать — пѣтѣлля.  
 поддерживаю — пѣттѣлѣнь.  
 поддерживаться — пѣтеллексәхъ.  
 поденно — пѣвѣлутухъ.  
 поденщикъ — поденшѣкку.  
 поденщина — поденшинь.  
 подешевѣть — гѣуавиштуа.  
 подешевѣль — гѣуавиштуи.  
 поджидать — вуатѣлла.  
 поджидаю — вуатѣлѣнь.  
 подкова — подковъ.  
 подковать — раввойтуа.  
 подлѣ — ринналь.  
 подмастерье — подмастерью.  
 подмочить — кастуа.  
 подметать — пѣхкѣ.  
 подметка — подметку.  
 подмигивать — сильмѣ ишкѣ.  
 подмигиваю — сильмѣишкѣнь.  
 подмога — абу.  
 подмышки — кайналотъ.  
 подмѣнить — вѣэхтуа.  
 поднять — ностуа.  
 поднѣль — ностѣйнь.  
 подними — носта.  
 подносъ — подноосу.  
 подождать — вуаттуа.

подожди — вуата.  
 подоль — їалму.  
 подолы — їалмать.  
 подошва — поїю.  
 подошвы — поїять.  
 подполье — луандалусь.  
 подпруга — потругать.  
 подругому — тойжинь.  
 подрядчикъ — подрядчїэкку (под-  
 ряшшїэкку).  
 подрядъ — подряду.  
 подсвѣчникъ — посвишнїекку.  
 подсказывать — санэлла.  
 подсластить — маэндуа.  
 подсластилъ — маэндыйнъ.  
 подсобить — аввуттуа.  
 подсоби — аввута.  
 подсѣка — пало.  
 подушка — піэлусь.  
 подчивать — поччуйа.  
 подштанники — куадїать.  
 пожалуй — пожуалуй.  
 пожаръ — тулипало.  
 поженить — найтуа.  
 пожениться — найа.  
 позавчера — йельэгляштї.  
 позади — таганпйаї (туанпйаї).  
 поздненько — мюаїяхкѣхъ.  
 поздній — мюаїяїне.  
 позднїе — мюаїэмби.  
 поздорову — тэрвеїань.  
 позолотить — куллитя.  
 пойло — юамижетъ.  
 поймать — тавата.  
 поймаю — табуань.  
 поймай — табуа.  
 пойти — ляхтыэ.  
 пойду — ляхтэнь.  
 пошелъ — ляхты.

поить — юаттуа.  
 пою — юатань.  
 пока — куни.  
 показывать — озутелла.  
 показываю — озуттэлэнь.  
 показываетъ — озуттэловъ.  
 показать — озуттуа.  
 показали — озутыйнъ.  
 покажи — озута.  
 показываются — озутэллаксэхъ.  
 показывается — озуттэлэхъ.  
 покалякать — бярбяттыэ.  
 покалякаемъ — бярбятэмбѣ.  
 покамѣсть — куни.  
 покатый — ливгу.  
 покашливать — рювахтэлляксэхъ.  
 покаяніе — покаянню.  
 покаяться — покуаексэхъ.  
 покинуть — їюлїятя.  
 поклониться — кумардуаксэхъ.  
 поклонись — кумардай.  
 покойникъ — покойнїекку.  
 покосъ — нїйтавѣ,  
 покрикивать — рингахтэлляксэхъ.  
 покрикиваетъ — рингахтэлэхъ.  
 Покровъ — покрову.  
 покрыть — каттуа.  
 покрыться — каттуаксэхъ.  
 покупать — остэлла.  
 покупка — остамижетъ.  
 полá — гэлму.  
 положить — панна.  
 положи — панэ.  
 полати — палатить.  
 полгода — пуаливуатту.  
 полголоса — пуалэлъ-їэнэлъ.  
 полдень — пуалипйаївїе.  
 полдюжины — пуалидюжинуа.  
 поле — пэлдо.

- полегче — кэбьемби (кэбьемемби).  
 ползкомъ — рюудэенъ.  
 ползти — рюувдыэ.  
 ползать — рюувдэля.  
 поливать — валэлла.  
 поливаю — валэлэнъ.  
 полинялый — віэррюхъ.  
 полиція — полицчу.  
 полка — пуаличчу.  
 полночь — пуали-юадѣ.  
 полный — тэвзи.  
 половикъ — ĳурсти.  
 половина — пуали.  
 пологъ — удвимъ.  
 полоса — пайку (пэддо).  
 полоскать — ĳувхтэлла.  
 полотенце — вуарпайкку (кази-  
 пайкку).  
 полотно — палтынъ.  
 полотнянный — цалтынаĳине.  
 полоть — кюткіэ.  
 полю — кюткэнъ.  
 полтина — полтынъ.  
 полтинникъ — полтыннѣкку.  
 полтора — пуалитошту.  
 полтораستا — пуалитоштусадуа.  
 полубутылка — пуалибутылка-  
 ĳине.  
 полугодіе — пуаливуадэĳине.  
 полуда — полууду.  
 получасовой — пуаличуассуĳине.  
 получать — получчіэ.  
 полушелковый — пуалишулкуйне.  
 полушка — полушку.  
 полушубокъ — полушубку.  
 полчаса — пуаличуассуу.  
 поль — латэ (лава).  
 полый — авноайне.  
 польня — сулайми.
- польза — пользи.  
 полѣно — ĳалго.  
 помада — помуаду.  
 помазать — войдуа.  
 помаленьку — вѣĳяжинъ.  
 помело — ĳавву.  
 поминаніе — поминанню.  
 поминать — поминойя.  
 поминка — поминкаты (мустай-  
 жетъ).  
 помереть — куалта.  
 померъ — куали.  
 помнить — мустуа.  
 помню — мустанъ.  
 помни — муста.  
 помочь — аввуттуа.  
 помощи — аввута.  
 помои — пэзовіэты.  
 помощникъ — абунѣкку.  
 помощь — абу.  
 помѣсячный — куулуĳине.  
 понедѣльникъ — эзмѣйнеарги.  
 (въ понедѣльникъ) — эзмѣш-  
 шаррэнъ.  
 понемногу — вѣĳяжинъ.  
 понизить — алэндуа.  
 понимать — эллэндэ.  
 понимаю — эллэнданъ.  
 пономарь — пономари.  
 поносъ — паскутавды.  
 поношенный — піэтгѣ.  
 поодаль — лойточи.  
 поодинокѣ — ўксин-ўксинъ.  
 поочередно — вуаройтустинъ.  
 попасть — пууттуа.  
 попалъ — пуутуйнъ.  
 попадья — пападдю.  
 попарно — пуаройтустинъ.  
 попеременно — вуаройтустинъ.

поперечникъ — поперешшіэкку.  
 поплавокъ — пуллойне.  
 поповичъ — папинъ-пойгу.  
 пополамъ — пуалэй (пуалэккай).  
 поправка — коғэндусъ.  
 поправить — коғэндуа.  
 поправъ — коғэнда.  
 попрержнему — эндижеллэхъ.  
 попросить — пакита.  
 попудно — пуудулугухъ.  
 попусту — тўйбяхъ.  
 попутчикъ — попу ічіэкку.  
 попъ — паппи.  
 пора — айгу.  
 поровну — ўхтэнъ-вастахъ.  
 порогъ — кюннўсъ.  
 порода — роду.  
 породниться — роднястуаксэхъ.  
 порожній — тўйбю.  
 порожнякомъ — тўйбьяллэхъ.  
 поросенокъ — починъ-пойгу.  
 порохъ — порохать.  
 порошокъ — порошоку.  
 портить — сравіэ.  
 портиться — сравіэксэхъ.  
 портки — куадіэтъ.  
 портниха — омбэліі.  
 портной — омбэліі.  
 портретъ — патріэтту.  
 портянки — їаттарать.  
 посадить — иштуттуа.  
 посади — иштута.  
 посадка — иштутанду.  
 синѣлый — сиништўннўхъ.  
 синѣтъ — сиништўб.  
 синѣль — сиништўйнъ.  
 поскользнуться — ливэстўо.  
 поскользнулся — ливэстўйнъ.  
 поскорѣе — тэріэмбяхъ.

послушать — куунэлла.  
 послушаться — куунэллаксэхъ.  
 послушный — куундэліі.  
 послѣ — яллэсъ.  
 послѣдній — ялгимайне.  
 послѣзавтра — їуамэнэнъ-яллэсъ.  
 посматривать — качахтэллаксэхъ.  
 посмотреѣть — качахтуаксэхъ.  
 посмѣнно — вуаройтустинъ.  
 посмѣшить — награттуа.  
 поспѣть — эхтіэ.  
 поспѣль — эхтійнъ.  
 посреди — кэскэль.  
 поставить — сэйжоттуа.  
 постарѣть — ванѓата.  
 постарѣль — ванѓанійнъ.  
 постель — постели.  
 постлать — лэвиттыэ.  
 постилка — лэвитэсъ.  
 поститься — погиттыэ.  
 пощусъ — погитанъ.  
 постникъ — погиттай.  
 постничанье — погитандў.  
 постный — погяѓійне.  
 постой — вуата.  
 посторонній — лаппіэлайне.  
 постоялецъ — эляй.  
 постоянно — айнось.  
 постъ — поѓа.  
 посуда — астіэтъ.  
 послать — тўэндъэ.  
 посѣвъ — кюльвэ.  
 посѣдѣть — їармата.  
 потакать — потакойа.  
 потихоньку — їиллякажинт.  
 потолокъ — лаги.  
 потолстѣть — санѓата.  
 потолстѣль — санѓанійнъ.  
 потому — сильди.

потомъ — сить.  
 потонуть — упота.  
 потонуль — уппойнь.  
 потопить — употтуа.  
 потопиль — употыйнь.  
 потухнуть — самбуа.  
 потухъ — самбуй.  
 лоть — хиги.  
 потѣть — хіэстѹа.  
 потѣю — хіэстѹнь.  
 поутру — їуандэксѣсь.  
 похвала — кійтяндѹ.  
 похвалить — кійттыѣ.  
 похвали — кійтѣ.  
 походка — походку.  
 похожий — коскііі.  
 похороны — муахъ-панѣнду.  
 похоронить — муахъ-панна.  
 почасту — пуаксухъ  
 почему — миндѣхъ.  
 почесывать — купѣтѣлла.  
 почесать — купѣттуа.  
 почесываться — купѣтѣллаксѣхъ.  
 починить — коѣѣндуа.  
 почини — коѣѣнда.  
 починка — коѣѣндусъ.  
 почта — пошту.  
 почтальонъ — поштальѣнь.  
 пошатнуть — лѣкаѣуттуа.  
 пошатываться — лѣкахтѣллаксѣхъ.  
 пошеямъ — нишкахъ.  
 поэтому — нѣчѣнь-пѣрѣсь.  
 поясница — сивутъ.  
 поясъ — вюѣ.  
 праведникъ — прувѣдніѣкку.  
 править — оѣѣята.  
 православный — православной.  
 правый — ойгей.  
 праздникъ — прувѣзнѣкку.

праздновать — прувѣзнуѣя.  
 прасоль — прувѣсоли.  
 прежде — ѣннѣ.  
 преждевременный — ѣннѣнь-ай-  
 гуѣйне.  
 прежній — ѣндіне.  
 прекрасный — ѹлѣнь-ѣювя.  
 престоль — престолу.  
 прибавка — лижѣвюсь.  
 прибавлять — лижѣйля.  
 прибавляю — лижѣйлѣнь.  
 прибавить — лижѣтѣ.  
 прибавъ — лижѣѣ.  
 привыкнуть — ѣарѣвуа.  
 привыкъ — ѣарѣвуѣйнь.  
 привычка — ѣарѣѣтусъ.  
 привѣсить — рипуттуа.  
 привязанный — сивотту.  
 привязать — сидуа.  
 привяжи — сиво (сидо).  
 придвинуть — сирдыѣ.  
 прижать — личата.  
 прижми — личчуа.  
 приказаніе — къскѣндѹ.  
 приказать — къскѣѣ.  
 приказчикъ — прикашшѣкку.  
 прикидываться — ѣѣйтѣлляксѣхъ.  
 прикидывается — ѣѣйтѣлѣхъ.  
 прилечь — вируттуаксѣхъ.  
 примѣта — примѣттѹ (тыѣхты).  
 припадочный — лангѣліѣй.  
 припасать — суйтуа.  
 приподнимать — ностелла.  
 приподнять — носталдуа  
 приподняль — носталдыѣйнь.  
 припоминать — мустойтуа.  
 припомнилъ — мустойтыѣйнь.  
 пристань — пристани.  
 присяга — присюагу.



присягать — присягойя.  
 присядка — присядку.  
 притворяться — їэйтэлляксэхъ.  
 притупить — тўльчэндые.  
 придти — тулла.  
 приди — тулэ.  
 приходъ — приходу.  
 причащаться — пюгін-оттуа.  
 причащаюсь — пюгін-отанъ.  
 причащеніе — пюгінъ-отанду.  
 прическа — причёску.  
 приостанавливаться — азэтэллак-сэхъ.  
 приучать — їарьяйтуа.  
 приучаю — їарьяйтанъ.  
 приучаться — їарьявуа.  
 пробка — пробку.  
 пробовать — опшіе.  
 пробую — опинъ.  
 пробои — рэнїагаты.  
 проборъ — ягавусъ.  
 пробочникъ — пробошніэчку.  
 провозъ — провозу.  
 проволока — сутугу.  
 проворный — кирьмей (киркей).  
 провѣдать — тыйюстуа.  
 провялить — аїавойя.  
 проглотить — лайнуа.  
 проглотилъ — лайнойнъ.  
 прогнать — аюа.  
 прогналъ — аейнъ.  
 продавать — мюоксэндэлля.  
 продаю — мюоксэндэленъ.  
 продать — мюввя.  
 продалъ — мейнъ.  
 продай — мюѳ.  
 продавецъ — мююю.  
 продажа — мюонду.

продѣть — пуейттуа.  
 продѣнь — пуейта.  
 прозвище — прозвишшу.  
 проигрывать — мэнэттыэ.  
 проигралъ — мэнэтыинъ.  
 прокипятить — кіэїуттуа.  
 проклинать — проклинойя.  
 прокъ — вара.  
 пролить — куадуа.  
 пролилъ — куавойнъ.  
 пролей — куа.  
 промочить — кастуа.  
 промежь — кэскэсъ.  
 промежутокъ — кэскуччу.  
 промокнуть — кастуа.  
 проповѣдь — прооповеди.  
 пропотѣть — їэстїѳ.  
 проржавѣть — руастуа.  
 проржавѣлъ — руастуй.  
 проронить — кирвоттуа.  
 прорубъ — ляхтэ.  
 просвира — проскунъ.  
 просвирня — проскуниччу.  
 просить — пакита.  
 прошу — пакичэнъ.  
 проси — пакичэ.  
 просо — броссу.  
 просонки — униміэлисъ.  
 просторный — вяллю.  
 простуда — простууду.  
 простынуть — вилустуа.  
 простыло — вилустуй.  
 простыня — їурьстїйне.  
 просушивать — куйвайлла.  
 просушиваю — куйвайлэнъ.  
 просушивай — куйвайлэ.  
 просфора — проскунъ.  
 проснутъ — їаваччуа.

просѣвать — сіэглата.  
 противень — ріэхтиль.  
 противоположный — вастайне,  
 (васталь-олій).  
 противъ — васталь.  
 протоіерей — протоерей.  
 протоколь — протоколь.  
 прохвость — прохвосту.  
 проходной — пройдійю.  
 прочный — лья.  
 прошивка — прошивку.  
 прошлогодній — муллоине.  
 прошлый — пройдинухъ.  
 прощай — прошшай.  
 прощать — простіа.  
 прости — прости.  
 прощаться — прошшаяксэхъ.  
 проще — простоймби.  
 пружина — пружинь.  
 пруть — варбу.  
 прыгать — їюпніа.  
 прыгаю — їюпинь.  
 прыгнуть — їюпята.  
 прыгни — їюпня.  
 прыщъ — чувстакко (пайжэ).  
 прыщикъ — чувстаккойне.  
 прѣсный — ріэску.  
 пряжка — прюожку.  
 прялка — куажали.  
 прямой — ойгей.  
 прямоногий — ойгейялгу.  
 пряникъ — пріэніэчку.  
 пряничникъ — пріэнишніэчку.  
 прясть — кэзрята.  
 пряду — кэзріэнь.  
 прятать — пейтыа.  
 прячу — пейтань.  
 пряжа — кэзріаю.  
 псаломщикъ — псаломшіэчку.

псалтырь — псалтери.  
 птица — линду.  
 птицы — линнуть.  
 птичка — линдуйне.  
 пугало — пёллятўсь.  
 пугать — пёллятыа.  
 пугаю — пёллятань.  
 пугаться — пёллястўо.  
 пугливый — пёлляччу (вараччу).  
 пуговица — нюблю.  
 пудовой — пуудаїйне.  
 пудъ — пууду.  
 пузырь — пузури.  
 пуля — пульку.  
 пупъ — няба.  
 пускай — олгахъ.  
 пускать — ласкіа.  
 пустоголовый — тўїюпіа.  
 пустой — тўїю.  
 пустомеля — тўїянъ-пашжій.  
 пустошь — пуусту.  
 путать — сэвойтуа.  
 пушка — пуушку.  
 пчела — кималехъ.  
 пшено — бросать.  
 пыль — пёлю.  
 пьяница — пьюниччу (їумаль-  
 ніэчку).  
 пьяный — їумаласъ.  
 пьянѣть — їумалдуа.  
 пѣвчий — паяттай.  
 пѣна — вуахты.  
 пѣнистый — вуахтэкасъ.  
 пѣнится — вуахтэлэ новзовъ.  
 пѣнка — кетту.  
 пѣсенка — паїйне.  
 пѣсня — паё.  
 пѣтухъ — кукки (кукой).  
 пѣть — паяттуа.

пѣшій — ялгуніэкку.  
 пѣшкомъ — яллай.  
 пяльцы — пѣличать.  
 пятка — канду.  
 пятакъ — пятачку.  
 пятерка — вѣжиніэкку.  
 пятеро — вѣей.  
 пятіалтынний — пятялттынной.  
 пятиглавый — вѣшпїюїйне.  
 Пятидесятница (Гроицынь  
 День) Сройчанъ-паявю.  
 пятикопеечный — вѣшконецк-  
 каїїне.  
 пятилистникъ — вѣшкандайне.  
 пятилѣтній — вѣшвуадїйне.  
 пятимѣсячный — вѣшкунуїйне.  
 пятить — мюастыѣ.  
 пятиться — мюастыѣксѣхъ.  
 пятиугольный — вѣшпчупшуйне.  
 пятифунтовый — вѣшпфунтаїйне.  
 пятнадцать — вѣшпшопшту.  
 пятница — пѣттѣниччу.  
 пятно — пюатну.  
 пятый — вѣйесъ.  
 пять — вѣйжи.  
 пятьдесятъ — вѣшпкюмень.  
 пятьсотъ — вѣйжисадуа.

## Р.

работа — руадо.  
 работать — руадуа.  
 работаю — руанъ.  
 рабочий — руадоѣй.  
 равный — ѱхтѣнъ-юттѣсъ.  
 радоваться — иѣастѣллаксѣхъ.  
 радость — иѣастусъ.  
 радуга — уконъ-куарѣ.  
 разбить — мурѣндуа.

разбойникъ — розбойніэкку.  
 разбросать — люккіѣ.  
 разбудить — ностаттуа.  
 разбуди — ностата.  
 развеселиться — весельдѣо.  
 развязать — кѣриттыѣ.  
 развяжу — кѣритѣнъ.  
 разговоръ — пагинъ.  
 раздѣль — яго.  
 раздѣлить — ягуа.  
 разиня — аввойсуу.  
 разлучить — эройттуа.  
 размягчать — пѣмитѣлля.  
 размякнуть — пѣметѣ.  
 разнюхивать — нюустѣлла.  
 разомъ — кѣррасъ.  
 расада — росуаду (тайменѣтъ).  
 рассказывать — санѣлла.  
 разсмѣшить — паграттуа.  
 рассолъ — рессали.  
 разставаться — эрота.  
 разуться — яксуа яллатъ.  
 разъ — кѣрду.  
 рай — руаю.  
 ракъ — руакку.  
 рама — окониччу.  
 ранехонько — айгажѣхъ.  
 ранній — айгайне.  
 рано — айѣй.  
 раньше — айемба.  
 расколоть — ѣаллата.  
 раскраснѣться — рускѣта.  
 распутица — роспуутту.  
 распухнуть — пуѣалдуа.  
 распухъ — пуѣалдуѣй.  
 растворить — (квашню) сѣвойтуа.  
 расходъ — росходу.  
 рвать — рѣвиттыѣ.  
 рву — рѣвитѣнъ.

рвота — оксэндусъ.  
 рвѣтъ — оксэндуттавъ.  
 ребенокъ — лапси.  
 ребро — бокку-луу.  
 резина — резинъ (резинкю).  
 резиновый — резинаййине.  
 рекрутъ — некруутту.  
 ременный — ремениййе.  
 ремень — ремени.  
 репейникъ — оксойтъ.  
 рессора — ресору.  
 ржавчина — руазмэ.  
 ржавѣть — руастуа.  
 ржавѣть — руастувъ.  
 ржаніе — їрнакойнду.  
 ржаной — ругэййине.  
 ржать — їрнакойя.  
 ржетъ — їрнакойчѣвъ.  
 рига — рийги.  
 рисовать — рисуия.  
 ровно — ровно.  
 ровный — ровной.  
 рогатый — сарвикасъ.  
 рогожа — рогозу.  
 рога — сарвѣтъ.  
 родинка — суннунъ-тыэхты.  
 родители — родителѣтъ.  
 родня — родню.  
 родъ — роду.  
 роды — лапсанъ-суанду.  
 рожа — рожа.  
 Рождество — раставъ.  
 роженица — рожэниччу.  
 рожь — руйжь.  
 розвальни — креслате.  
 розовый — розовой.  
 ронять — кирвоттуа.  
 роняю — кирвотанъ.  
 роса — кастэ.

росписка — росписку.  
 ростить — казваттуа.  
 рощу — казватанъ.  
 ростъ — казво.  
 ротъ — суу.  
 роца — рошшу.  
 рутуть — артугатъ.  
 рубаха — пайду.  
 рубить — лейката.  
 рублевый — рубляййине.  
 рубль — рублю.  
 ругать — чаката.  
 ругаю — чаккуанъ.  
 ругаетъ — чаккуавъ.  
 ругаться — чаккайлаксэхъ.  
 руда — руда.  
 ружье — оружу.  
 рука — кязи.  
 руки — кяйтъ.  
 рукавица — киннасъ.  
 рукавицы — киндағатъ.  
 рукавъ — їэмай.  
 рукава — їэмуать.  
 рукомоиникъ — кязясьтій.  
 рулевой — пэрянъ-пидяй.  
 руль — руля.  
 румянецъ — румэнчу.  
 русский — валгэй вэрийне.  
 ручей — оя.  
 ручеекъ — ояйне.  
 рыба — кала.  
 рыбакъ — каланіэкку.  
 рыбака — калайне.  
 рыбный — калаййине.  
 рыболовство — каланъ-шоввё.  
 рыболовъ — каланшюдэй.  
 рыжебородый — рускэйпарду.  
 рыжикъ — сіэни.  
 рыло — кярзю.

рысь — ильвэсь.  
 рыть — кайвуа.  
 рою — кайвань.  
 рой — кайва.  
 рѣдкій — ģарву.  
 рѣдковолосий — ģарвутукку.  
 рѣдка — рѣтку.  
 рѣдѣть — ģарвѣта.  
 рѣдѣють — ģарвѣтахъ.  
 рѣзать — лейката.  
 рѣжу — лейкуань.  
 рѣжь — лейкуа.  
 рѣка — ёги.  
 рѣки — ёвѣт.  
 рѣпа — нагришь.  
 рѣпный — нагрѣйине.  
 рѣчка — ёгутъ.  
 рѣшето — сѣглу.  
 рюмка — рюмку.  
 рюмки — рюмкатъ.  
 рябина — грѣбинь.  
 рябой — рувѣнь-ялликясь.  
 рябчикъ — пюю.  
 рядомъ — ринналь.  
 рядъ — рѣдү.  
 ряпушка — рѣпѣй.  
 ряса — рѣссү.

### С.

сабля — суаблю.  
 садиться — иштуаксѣхъ.  
 садовникъ — садовнѣкку.  
 садъ — саду.  
 сажа — ноги.  
 сажать — иштуттуа.  
 сажу — иштутань.  
 саженный — сѣлѣйине.

сажень — сюли.  
 сайка — сайкку.  
 салазки — регюать.  
 сало — разву (разватъ).  
 салфетка — салфѣтку.  
 сальный — развайне.  
 самецъ — ижѣ.  
 самка — змя.  
 самоваръ — самовуару (самвуа-  
 ру).  
 само собою — ичѣ пѣйвидѣхъ.  
 самоубійца — ичѣнъ-таппай.  
 самъ — иче.  
 сани — рѣги.  
 сапогъ — суапнай (кенгю).  
 сапоги — суаппуать (кенгятъ).  
 сапожникъ — сапожнѣкку  
 кенгянъ-омбелій).  
 (суаппуанъ-омбелій).  
 сарай — сарай.  
 сарафанъ — фѣрези.  
 сатана — кеѣно (сотонъ).  
 сахарница — зуахарниччу.  
 сахаръ — зуахари.  
 сбитень — сбѣитени.  
 сбруя — бруятъ.  
 свадьба — свуадьбу.  
 свалить — куадуа.  
 свалю — куань.  
 сватать — козитѣ.  
 сватовство — ко<sup>ч</sup><sub>ж</sub>ать.  
 сваха — кюзюй.  
 сваты — кюзюять.  
 свая — свуаю.  
 свекла — свеклу.  
 свекоръ — кюдү.  
 свекровь — муатущка.  
 сверло — сверлу.  
 сверху — үляģяппай.

сверхъ — піэличі.  
 свидѣться — нэхтăксэхъ.  
 свидѣтель — свидетели.  
 свинець — свинчу.  
 свинина — починъ-лиѣа.  
 свинья — поччи.  
 свистѣть — виѣэльдыѣ.  
 свищу — виѣэльдăнъ.  
 свистъ — виѣэльдѣсъ.  
 свобода — вялло.  
 свой — ома.  
 свои — оматы.  
 сволочь — своолоччи.  
 своякъ — сваякку.  
 свыкнуться — ѣарьявуа.  
 свысока — ѣляѣачи.  
 свѣдущій — тыѣдăй.  
 свѣжій — вѣрѣсъ.  
 свѣтаеть — валгѣновъ.  
 свѣтло — валгѣй.  
 свѣтловатый — валгѣттавъ.  
 свѣтлорусый — валгѣйвѣрїйне.  
 свѣча — туаѣусъ.  
 святки — святкаты.  
 священникъ — папши.  
 сглазить — виртѣттѣѣ.  
 сгорѣлый — паланухъ.  
 сгребать — ѣаравойя.  
 сгребая — ѣаравойченъ.  
 сдача — сдуачаты.  
 сдвинуть — ликуттуа.  
 сдвинулъ — ликутыйнъ.  
 сдернуть — рифтата.  
 содрать — кишкуа.  
 сдунуть — пуѣалдуа.  
 себя — иччѣ.  
 себѣ — ичелѣ.  
 сегодня — тăнăпйяй.  
 сегодняшній — тăнăмпйяйвял-

лїйне.  
 седьмой — сейччимесь.  
 сейчасъ — сейчасъ  
 (силъчуассуу)  
 секретно — пейточи.  
 селедка — селедку.  
 селитра — селитру.  
 сельдь — сельди.  
 семейный — перѣѣкясъ.  
 семейство — перэхъ.  
 семерка — сейччиніэкку.  
 семеро — сейччимей.  
 семиглавый — сейччїепїѣїйне.  
 семидневный — сейччїепйяйвял-  
 лїйне.  
 семилѣтній — сейччїѣвуадїйне.  
 семимѣсячный — сейччїѣккуу-  
 їйне.  
 семнадцать — сейччїѣтошту.  
 семь — сейччїѣ.  
 семьдесятъ — сейччїѣкюменъ.  
 семья — перэхъ.  
 сердитый — паѣатабайне.  
 сердить — суутуттуа.  
 сержу — суутутанъ  
 сердиться — сууттуа.  
 сердце — сювяйнъ-керя.  
 серебрянный — ѣобьяйне.  
 серебро — ѣобью.  
 середина — колмасъ пйявю.  
 середина — кески.  
 серетка — серьгайне.  
 серпъ — ширпи (чирпи).  
 сестра — зизяръ.  
 сѣстры — сизяретъ.  
 сестрица — чичой.  
 сзади — туанпйяй (таганпйяй).  
 сигъ — сївгу.  
 сидѣть — иштуа.

сижу — иштунъ.  
 сиди — ишту.  
 сидячій — иштуї.  
 сила — вяги.  
 силачъ — вягѣвъ.  
 силокъ — рихму.  
 сильный — вягѣвъ.  
 синій — синїйне.  
 синька — синьку.  
 сирота — сиротту.  
 ситець — сїцу.  
 ситечко — сїтечку.  
 ситцевый — сїцовой.  
 сказка — суару.  
 сказочникъ — суаранъ-саной.  
 сказать — сануа.  
 скажу — санонъ.  
 скажи — сано.  
 скакать — їюшїа.  
 скачу — їюшїнъ.  
 скамейка — лаувчу.  
 скатерть — пюхкимъ.  
 сквозь — ляби.  
 скинуть — їайтыа.  
 скипѣлый — кїаїунухъ.  
 скирдъ — скирду (авну).  
 скорода — рїахтиль.  
 скородникъ — шїияму.  
 скользкій — либей.  
 сколько — айюго.  
 скорлупа — куари.  
 скоро — тэрвахъ.  
 скоромиться — аррѣстуа.  
 скоромный — аргеїйне.  
 скотина — жїиватту.  
 скрипка — скрипку.  
 скрываться — пейтэлляксэхъ.  
 скрываюсь — пейтэлэмѣсь  
 скрытно — пейточї.

скука — и҃явю (аткаль).  
 скупиться — скуупитаксэхъ.  
 купой — скуупту.  
 скучать — и҃явѣйя, (аткалойя).  
 скучаю — и҃явѣйченъ, (аткалой-  
 ченъ).  
 скучаетъ — и҃явѣйчевъ, (атка-  
 лойчѣвъ).  
 скучно — и҃явю, (аткаль).  
 скушать — сюввя.  
 слабый — вяллю.  
 слобоватый — вяллеттявъ.  
 слава — слуаву (лэмби).  
 сладкій — магэй.  
 сладковатый — магїяттавъ.  
 слегка — вялляжесъ, (кэбыаэхъ).  
 слеза — кюўналь.  
 слезы — кюўналеть.  
 слесарь — слїасари.  
 сливки — слифкатъ.  
 слизкій — либей.  
 слизывать — нуалта.  
 слинять — вїертїа.  
 слишкомъ — лїйяксэ.  
 слово — сана.  
 слова — санать.  
 словце — санайне.  
 слонъ — слона.  
 служба — слуужбу.  
 служить — слүүжїа.  
 случай — случей.  
 случиться — угодиаксэхъ.  
 слушай — кувлэ.  
 слушать — кувнэлла.  
 слушаю — кувнэлэнъ.  
 слушаться — куунэлла.  
 слушается — куундэловъ.  
 слышать — куулта.  
 слышу — кувлэнъ.

слышно — кувлувъ.  
 слышный — кувлуй.  
 слѣва — їуруасъ-пуалэсъ.  
 слѣдомъ — яльгѣмюю.  
 слѣдъ — яльги.  
 слѣды — яльлэтъ.  
 слѣпой — согэй.  
 слюна — нѣлги.  
 слюнить — нѣллата.  
 слюнить — нѣлгуавъ.  
 смазывать — войелла, (войдѣлла).  
 смазываю — войдѣлэнъ.  
 смазывай — войдѣлэ.  
 сматывать — керіэ.  
 сматываю — керинъ.  
 смачивать — кастѣлла.  
 смачиваю — кастѣлэнъ.  
 смеркается — пимѣнѣвъ.  
 смерть — сурму.  
 сметана — каннатэсъ.  
 смокнуть — кастуа.  
 смокъ — кастуйнъ.  
 смола — тэрву, (терватъ).  
 смолистый — тэрвайне.  
 смолить — тэрвата.  
 смолю — тэрвуанъ.  
 смоли — тэрвуа.  
 смолкнуть — вайкастуа.  
 смолоду — нуарѣжуассахъ.  
 сморкаться — нэныэ нистыэ.  
 сморкается — нэныэ ниставъ.  
 смородина — смородинъ.  
 сморщиться — рупиштуа.  
 сморщился — рупиштуй.  
 смотрѣть — каччуа.  
 смотрю — качонъ.  
 смотри — качо.  
 смѣлый — юлгэй, (смѣлой).  
 смѣнять — ваэхтуа.

смѣный — ваэхта.  
 смѣрять — мѣрятѣ.  
 смѣхъ — нагро.  
 смѣшать — мешайа.  
 смѣшить — награттуа.  
 смѣшитъ — награттавъ.  
 смѣшной — куммакасъ.  
 смѣяться — нагруа.  
 смѣюсь — награнъ.  
 смѣйся — награ.  
 смягчать — пѣѣмендыэ.  
 снаружи — улгонпай.  
 снасть — снуасти.  
 сначала — агьяспай, (уввѣссахъ).  
 снизу — алаганпай.  
 снять — оттуа.  
 сними — ота.  
 снова — уввѣссахъ.  
 снопъ — лифтэсъ.  
 сноха — невескю.  
 снутри — сюдѣмѣспай.  
 снѣгъ — луми.  
 снѣжный — лумѣѣйне.  
 собака — койру.  
 собачій — койринъ.  
 собачка — койрайне.  
 собирать — кѣрайлля.  
 собираю — кѣрайлэнъ.  
 собирай — кѣрайлэ.  
 собратъ — кѣрятѣ.  
 собери — кѣріэ.  
 собираться — кѣрайльтѣксэхъ,  
 (кѣрайлляксэхъ).  
 соборовать — соборуйа.  
 собраніе — керяхмо.  
 совать — сюдыэ.  
 сую — сювинъ.  
 сунуть — сювятѣ.  
 сунъ — сюдыэ.



совѣмъ — соѣсѣмъ.  
 совѣстно — ѳуйгей (стыдно).  
 согласно — соглуасно, (собіѧ).  
 согласиться — собіѧ.  
 солдатъ — салдатту.  
 соленый — суалайне.  
 солить — суалата.  
 солю — суалуанъ.  
 соли — суалуа.  
 солнце — пйивяйне.  
 солнцепекъ — пйивянпасто.  
 солодь — идуювѣо.  
 солома — оллѣтъ.  
 соломина — олги.  
 соломорѣзка — оллэнлейкаттавъ.  
 солонка — солонку, (суалувакку).  
 солоно — суалайне.  
 солоноватый — суалаттавъ.  
 соль — суалатъ.  
 сопливый — унѣѳийне.  
 сонъ — уни.  
 сны — унѣтъ.  
 сопли — рѣятъ.  
 сопливый — рѣянѣнѧ.  
 сорить — топпуа панна.  
 сорить — топпуа пановъ.  
 сорока — ѳачакку, (гаракку).  
 сорокалѣтній — нѣлликюменвуа-  
 дѣйне.  
 сорокъ — нѣлликюмень.  
 сорочка — ряччинъ.  
 соръ — топатъ, (мурротъ).  
 сосать имѧ.  
 сосеть — имѣвъ.  
 соси — имѣ.  
 сосватать — кожита.  
 соска — соску.  
 сосна — пѣдѧй.  
 сосновый — пѣдѧлѣйне.

соснякъ — пѣдѧйжикко.  
 сосокъ — нянни.  
 сосѣдь — сусѣду.  
 сотня — сада.  
 сотскій — сотской.  
 соха — адру.  
 сохнуть — куйвуа.  
 сохну — куйванъ.  
 сохнеть — куйвавъ.  
 сохни — куйва.  
 сошникъ — ласту.  
 спальня — спальню.  
 спанье — муанду, (магуанду).  
 спарывать — ринччѣ.  
 спастись — спуассѣксѣхъ.  
 спасибо — пассибо.  
 спать — муата.  
 спить — магуавъ.  
 спи — магуа.  
 сперва — энзимяй.  
 спереди — іѣльпаяй.  
 спина — сѣльгю.  
 спиртъ — спиргутъ.  
 спица — спиччу.  
 спичка — спичку.  
 сполгоря — пуалѣсѣіѣсъ.  
 сполна — тѣввѣтъ.  
 спорить — кінстыѣ.  
 спорить — кійстѣвъ.  
 споръ — спора, (кійстосъ).  
 справа — ойгѣсъ-чурасъ.  
 спросъ — кюзюндѣ.  
 спросить — кюзюа.  
 спроси — кюзю.  
 sprыски — sprыскать.  
 спрятать — пѣйтѣ.  
 спрячь — пѣйтѧ.  
 спустить — ѳѣйтѣ.  
 спусти — ѳѣйтѧ.

спуститься — їайтыэксэхъ.  
 спустился — їайтымёсь.  
 спѣлый — кюсю.  
 спѣшить — кїрэхтыэ.  
 спѣщу — кїрэхтѣнъ.  
 спѣшно — кїрѣѣэъ.  
 сравнивать — ровняйя.  
 сразу — кѣррасъ.  
 срамить — їуйята.  
 срамить — їуйгуавъ.  
 срамникъ — їуйютой.  
 срамъ — їуйгѣй.  
 среда — колмаспайвю.  
 среди — кѣскѣсъ.  
 середина — кѣски.  
 срединный — кѣскимяйне.  
 средний — кѣскимяйне.  
 сродниться — омастуаксэхъ.  
 (роднястуаксэхъ).  
 сроду — іяссяхъ (іясъ).  
 срокъ — срукку.  
 срѣтеніе — срѣтенню.  
 сряду — яльгіэхъ.  
 ссора — рїду.  
 ссориться — ррїѣелля.  
 стадо — карью.  
 стоять — сѣйжуа.  
 стою — сѣйжонъ.  
 стой — сѣйжо.  
 стаканъ — стоканъ.  
 столкнуть — ѣхкятѣ.  
 сталь — стали.  
 стальной — сталійне, (стальной).  
 становой — становой.  
 старикъ — старикку.  
 стариться — ванѣгата.  
 старовѣръ — старавѣрчу.  
 староста — стуаросту.  
 старость — ванѣгусъ.

старуха — ванѣу-акку.  
 старше — ванѣгѣмъ, (ванѣгѣмби).  
 старшина — старшинъ.  
 старшій — ванѣгимъ.  
 старый — ванѣгу.  
 старѣть — ванѣгата.  
 старѣю — ванѣганѣнъ.  
 стегать — стегайя.  
 стекло — стѣклу.  
 стеклянный — стѣклайне.  
 стекольщикъ — стѣклійнъ-паній.  
 стелька — стельку.  
 стерва — курву.  
 стеречь — вардойя.  
 стерегу — вардойченъ.  
 стеречься — вардойяксэхъ.  
 стирать — стирайя.  
 стирка — стирку.  
 сто — сада.  
 стогъ — суабру.  
 стой — сѣйжо.  
 стоймя — сѣйжой.  
 стойло — соймѣтъ.  
 стоить — максуа.  
 стоить — максавъ.  
 столъ — стола.  
 столько — нѣчѣнъ-вастахъ.  
 столѣтній — садавуадійне.  
 столяръ — столяри.  
 стонать — вонгуа.  
 стонеть — вонгувъ.  
 стонъ — вонгунду.  
 сторожка — сторожку.  
 сторожь — сторожу.  
 сторона — чура.  
 сторониться — вѣльтыѣксэхъ.  
 сторонись — вѣльтѣй.  
 сторублевый — садарубляїїне.  
 стоячій — сѣйжой.

странникъ — страннѣкку.  
 стрекоза — корѣндо.  
 стричь — кѣритѣ.  
 стригу — кѣриченъ.  
 строгать — сруугата.  
 строгаю — сруугуанъ.  
 строгій — сроогѣй.  
 строшила — сропилать.  
 стругъ — сруугу.  
 струна — срууну.  
 струсить — ѣяммястѣѣ.  
 стрѣла — срѣла.  
 стрѣлка — срѣлку.  
 стрѣльба — аммунду.  
 стрѣльбище — аммундусѣя,  
 (аммундутила).  
 стрѣлять — амбуа.  
 стрѣляетъ — амбувъ.  
 стряпать — срѣппѣя.  
 стряпаетъ — срѣппивъ.  
 стряхнуть — пуйштуа.  
 стряхнулъ — пуйштынъ.  
 студень — студени.  
 стукать — коллюттуа.  
 стучаю — коллютанъ.  
 стукотня — кюллютанду.  
 стуликъ — стулайне.  
 стуль — стуулу.  
 ступа — пахмасъ.  
 ступить — полгѣя.  
 ступи — полгѣ.  
 ступень — поррасъ.  
 ступка — пѣткѣль.  
 стучать — коллюттуа.  
 стучаться — авайтуа.  
 стыдить — ѣуйята.  
 стыжу — ѣуйгуанъ.  
 стыдить — ѣуйгуавъ.  
 стыдиться — ѣуйюстѣллексѣхъ.

стыжусь — ѣуйюстѣлѣмосъ.  
 стыдливый — ѣуйгѣанъ-варай.  
 стыдно — ѣуйгей.  
 стыдъ — ѣуйгей.  
 стынуть — вилустуа.  
 стынетъ — вилустувъ.  
 стѣна — сѣйнѣ.  
 стѣны — сѣйнѣтъ.  
 суббота — суаватту.  
 субботнїй — суаватталлїйне.  
 сугробъ — кивосъ.  
 судакъ — куѣа.  
 судить — суудїя.  
 судить — суудивъ.  
 судиться — суудїексѣхъ.  
 судно — вѣнѣхъ.  
 судъ — суудо.  
 судья — суддю.  
 сука — ѣмяччю койру.  
 сукно — ватѣ.  
 суковатый — оксыкасъ.  
 суконный — ваттѣѣгїйне.  
 сукъ — оксу.  
 сумма — сумму.  
 сума — сумчу.  
 сумасшедшїй — урай.  
 сумерки — ѣямяри.  
 сумка — сумку.  
 сундукъ — сундукку.  
 сунуть — сювята.  
 супонь — рїѣмусъ.  
 супротивъ — васталпѣяй.  
 супругъ — укко.  
 супруга — акку.  
 супъ — рокку.  
 сургучъ — сургуччу.  
 сутки — сууткатъ.  
 сахарница — зуухарниччу.  
 сахаръ — зуухари.

суховатый — куйваттавъ.  
 сухой — куйву.  
 сучекъ — оксайне.  
 сушенный — куйватту.  
 сушить — куйвата.  
 суши — куйвуа.  
 сушиться — куйватаксэхъ.  
 схватить — тэммата.  
 схватилъ — тэмбай.  
 схитрить — овнастуа.  
 сходить — кяввя.  
 сходка — кэряхмѳ.  
 сцѳживатьъ — валуттуа.  
 счастье — оза.  
 счастливый — озакасъ.  
 счеты — чѳтатъ.  
 считать — чѳтайа.  
 сынъ — пойгу.  
 сырой — руахку.  
 сырость — мяргю.  
 сытый — кюлляйне.  
 сѳделка — сѳдѳлку.  
 сѳдло — садули.  
 сѳдобородый — ѳармайпарду.  
 сѳдовласый — гармайтукку.  
 сѳдой — ѳармай.  
 сѳдокъ — сѳдакку.  
 сѳдѳтъ — ѳармата.  
 сѳдѳю — ѳарманѳнъ.  
 сѳдѳеть — гармановъ.  
 сѳмена — сѳмѳнѳтъ.  
 сѳмя — сѳмѳнъ.  
 сѳни — сѳнчажеть.  
 сѳнникъ — ѳѳйнѳсарай.  
 сѳно — ѳѳйнѳтъ.  
 сѳнокосъ — ѳѳйнарги.  
 сѳра — рикки.  
 сѳроватый — ѳармуаттавъ.  
 сѳрый — ѳармай.

сѳсть — иштуаксэхъ, (иштуак-  
 сэхъ).  
 сяду — иштумось (истумось).  
 сядь — иштой (истой).  
 сѳтка — сѳтку.  
 сѳгъ — вѳрко.  
 сѳти — вѳркотъ.  
 сѳчка — сѳѳчку.  
 сѳятель — кюльвяй.  
 сѳять — кюльвиѳ.  
 сѳеть — кюльвявъ.  
 сѳй — кюльвя.  
 сюда — тѳннѳ.  
 сюртукъ — сюртукку.

## Т.

табакъ — дабакать.  
 табачный — дабаккаѳйне.  
 табель — туабели.  
 тазъ — туазу.  
 тайкомъ — пѳйточи.  
 тайно — пѳйточи.  
 таить — пѳйтѳѳ.  
 таиться — пѳйтѳлляксэхъ.  
 также — мугажо.  
 таковскій — таковской.  
 такой — мойне.  
 такъ — муга.  
 талый — сула (суланнухъ).  
 таможня — таможня (тулли).  
 тамошній — сикяляйне.  
 тамъ — сѳ.  
 тараканъ — брусакку.  
 тарантасъ — тарантуассу.  
 таратайка — кяри.  
 тарелка — торѳлку.  
 тарелочка — торѳлочку.

таскать — каннэлла.  
 таскаться — каннэллаксэхъ.  
 тачка — туачку.  
 тащить — вэдыэ.  
 тащить — вэдэвъ.  
 тащи — віэ.  
 тащиться — вэдыэксэхъ.  
 таяніе — сулуанду.  
 таять — сулуа.  
 таеть — сулавъ.  
 твердый — кова.  
 твердѣть — ковэта.  
 твердѣеть — ковэновъ.  
 тверже — ковэмби (ковэмъ).  
 твой — синунъ.  
 творогъ — рахтотъ.  
 твoroжный — рахтогійне.  
 теленокъ — ваза.  
 телиться — кандуа.  
 телилась — кандой.  
 телка — ляхтэмъ.  
 телъга — делегю.  
 телятина — вазанъ-лига.  
 темнѣеть — пименѳвъ.  
 темно — пимей.  
 темя — піэлакку.  
 теперешній — нүгѣйне.  
 теперь — нүгѣй.  
 тепленькій — ляммяйне.  
 тепло — лямминъ, (ляммю).  
 тепловатый — ляммяттыавъ.  
 теплый — ляммю.  
 тереть — їэруа.  
 тру — їэронъ.  
 три — їэро.  
 тереться — їэруаксэхъ.  
 терка — терку.  
 терпѣніе — тирпанду.  
 терпѣть — тирпуа.

терплю — тирпанъ.  
 терпи — тирпа.  
 терять — каймата, (їявиттыэ).  
 тесать — вэстыэ.  
 теши — вэстѣ.  
 тесемка — тесьму.  
 теть — буаюшка  
 тетеревъ — тэдри.  
 тетка — тѣвта.  
 тетрадь — тетратти.  
 тетушка — тѣвтойни.  
 теща — муатушка.  
 течеть — вуадавъ.  
 тина — мудамуа.  
 титька — нянни.  
 тихій — їиллю.  
 тихонько — їиллякажинъ,  
 (гилляккайжинъ).  
 тише — їиллемби, (їиллемъ).  
 ткать — кудуа.  
 ткеть — кудовъ.  
 ткачь — кудой.  
 товарищъ — доваришцу.  
 товаръ — таварать.  
 тогда — силлой.  
 тогдашній — силлойне,  
 (сэнъ-айгуйне).  
 тоже — сэжо.  
 токаръ — таккардай.  
 токують — такардэтахъ.  
 толканіе — ахкиндү.  
 толкать — ахкіэ.  
 толкаю — ахкинъ.  
 толкаться — ахкіэксэхъ.  
 толкаются — ахкитѣхэ.  
 толочно — талкунъ.  
 толочь — сурвуа.  
 толку — сурвонъ.  
 толстый — сангэй.

- толстобрюхий — сангэйваччу.  
 толстоватый — сангјѣттавъ.  
 толстокожий — сангэйнахку.  
 толстота — сангэвусъ.  
 толстѣть — сангѣта.  
 толченый — сурвотту.  
 толще — сангјѣмби.  
 только — вай.  
 тоненькій — їойккайне.  
 тонкій — їойкку.  
 тонковатый — їойкаттавъ.  
 тонкокожий — їойккунахкайне.  
 тонуть — упота.  
 тоньше — їойкемби.  
 топать — тапуттуа.  
 топаеть — тапуттавъ.  
 топить — (въ воду) употтуа.  
 топить — употтавъ.  
 топить (печь) — ляммиттыѣ.  
 топить — ляммиттавъ.  
 топка — ляммиттѣсъ.  
 топливо — ляммиттѣксѣтъ.  
 топорикъ — кирвѣѣютъ.  
 топорнице — кирвѣвѣсъ-варзи.  
 топоръ — кирвѣсъ.  
 топтать — поллеттуа.  
 топчу — поллѣтанъ.  
 топтаться — поллѣтѣллаксѣхъ.  
 топчется — поллѣтѣлѣхъ.  
 торговать — торгуйа.  
 торгуеть — торгуйччевъ.  
 торговаться — торгуйаксѣхъ.  
 торговецъ — торговой.  
 торговка — торговой.  
 торговля — торру (торгу).  
 торопиться — кїрѣхтыѣ.  
 тороплюсь — кїрѣхтанъ.  
 торчать — тѣтѣттыѣ.  
 торчить — тѣтѣттавъ.  
 тоска — туску.  
 тосковать — тускуатахзѣ.  
 тоскуеть — тускуачѣзѣ.  
 тотчасъ — сильчуассуу,  
 (силькїѣрдуа).  
 тотъ — сѣ.  
 точилю — тахко.  
 точилицы — тахкою.  
 точить — тахкуа.  
 точу — тахконъ.  
 тошнить — оксѣндуттавъ.  
 на тощакъ — няльгювачалѣ.  
 тощать — лайхтуа.  
 тощій — лайгу.  
 трава — їѣйнатъ.  
 травинка — їѣйнайне.  
 трактирщикъ — трахтиршїѣкку.  
 трактиръ — трахтиѣри.  
 трамбовать — трамбуяа.  
 трамбовка — трамбовку.  
 тратить — пидыѣ.  
 трачу — пїѣнъ.  
 тревога — тревоогу.  
 тревожить — тревоожїѣ.  
 тревожиться — тревоожїѣксѣхъ.  
 трехглавый — колмѣпїѣїѣйне.  
 трезвонить — трезвонїѣ.  
 трезвый — їумалатой.  
 тренїѣ — їїѣронду.  
 треножный — колмѣялгайне.  
 треска — трѣску.  
 треснуть — лохкѣтѣ, (їаллѣта).  
 треснуло — лохкѣй, (їалгѣй).  
 третїѣй — колмасъ.  
 треть — колмасъ-вуйтти.  
 треугольный — колмѣчуппуйне.  
 трехдневный — колмѣпїѣивїѣйне.

трехлѣтній — колмэвуадійне  
 (колмекэзяйне).  
 трехмѣсячный — колмэкуугійне.  
 трехнедѣльный — колмэнедѣли-  
 їйне.  
 трехрублевка — колмэрубляїйне.  
 трехрублевый — колмэрубляїйне.  
 трехсотый — колмэсадаїйне.  
 трехствольный — колмэсволайне.  
 трехфунтовый — колмэфунтагійне.  
 трехцвѣтный — колмэкарваллїйне.  
 трещина — їаллэлмусь.  
 три — колмэ.  
 тридцатый — колмаскюмэнъ.  
 тридцать — колмэкюмень.  
 трилистникъ — колмэкандаїне.  
 тринадцатый — колмастошту.  
 тринадцать — колэтошту.  
 триста — колмэсадуа.  
 троганіе — коскэнду.  
 трогать — коскіэ.  
 трогаетъ — косковъ.  
 тронуть — коскэїуттуа.  
 тронуть — коски.  
 трое — колмэй.  
 тройка — тройкку.  
 тройни — колміэжетъ.  
 тройной — колмэкэрдаїне.  
 Троицынъ день — Сройчанъ  
 паявю.  
 тронуть — коскіэ.  
 тропа — тропнаїне.  
 труба — труба.  
 трубить — трубіэ (торвіэ).  
 трубить — трубивъ (торвивъ).  
 трубка — трубку.  
 трубочистъ — трувинъ-чїстїй.  
 трубочка — трубкаїне.  
 трудиться — труудїэксэхъ.

трусь — вараччу.  
 трусить — варатя.  
 трюмъ — трюуму.  
 тряпка — рипакко.  
 трясти — сярїйтъэ.  
 трясу — сярїйтәнъ.  
 трястись — сярїгитя.  
 трясусь — сярїженъ.  
 туговатый — кїндїэттāvъ.  
 тугой — кїндей.  
 туда — синнэ.  
 тузь — тузуу.  
 тулупъ — тулуппу.  
 туманъ — туману.  
 тупить — тўльчэнндыэ.  
 тупишь — тўльчэндātъ.  
 тупиться — тўльчэтā.  
 тупица — тупиччу.  
 тупой — тўльчу.  
 тутъ — сидь.  
 туча — пильви.  
 тушить — саммуттуа.  
 тушать — саммутэттахъ.  
 ты — синā.  
 тысяча — туїатъ.  
 тысячалѣтній — туїатвуадїйне.  
 тьма — пимей.  
 тѣло — їнбюю.  
 тѣльце — їнбьяїне.  
 тѣнь — кува.  
 тѣсный — кїндей (ахтасъ).  
 тѣсно — ахтасъ.  
 тѣсто — тахтасъ.  
 тюлень — нѣрпу.  
 тюрьма — тўрьмю.  
 тюфакъ — тюфакку.  
 тяжеловатый — югїэттāvъ.  
 тяжелый — югэй.  
 тяжелѣть — югэтā.

тянуть — ведыэ.  
 тяну — віэнь.  
 тяни — віэ.  
 тянуться — вэдыэксэхъ.  
 тяпать — тэпютэлла.

## У.

убавка — пуалэндусъ.  
 убавлять — нуалэндэлла.  
 убавляю — пуалэндэлэнь.  
 убавить — пуалэндуа.  
 убавлю — пуалэнданъ.  
 убиль — тапой.  
 убитый — тапетту.  
 убирать — кабрастэлла.  
 убираю кабрастэленъ.  
 убирай — кабрастэлэ.  
 обратъ — кабрастуа.  
 уברי — кабраста.  
 убить — тапуа.  
 убійца — таппай.  
 убогий — нистій.  
 уборка — кабрастанду.  
 уборщикъ — кабрастай.  
 убывать — пуалэта.  
 убываетъ — пуалэновъ.  
 убытокъ — убытку.  
 убѣжать — пайта (паета).  
 уважить — увуажіэ.  
 увеличить — сууврэндуа.  
 увянуть — пйавиштѹѹ.  
 угадать — арвата.  
 угадай — арбуа.  
 угадывать — арбайлла.  
 угадываю — арбайлэнь.  
 угорѣть — юавау.  
 угорѣль — юавуйнъ.

угаръ — куачку.  
 углублять — сювэндые.  
 угодить — угодіэ.  
 уголекъ — їилють.  
 уголь — чуппу.  
 уголь — їибли.  
 угольщикъ — їиблиніэчку.  
 угорь — аңгэрьяйне (аңгэрьясь).  
 угорѣлый — юовунухъ.  
 угостить — гоститтуа.  
 угощай — гостита.  
 угощеніе — гоститанду.  
 угрожать — грозіэ.  
 удалить — вялиттыэ.  
 ударить — ишкіэ.  
 удариль — ишки.  
 удешевить — їуавишкойтуа  
 (їуавиштуа).  
 удилице — онгируагу.  
 удильщикъ — онгиттай.  
 удить — онгиттуа.  
 удлинять — питкэндые.  
 уже — ё.  
 уже — кайемби.  
 ужели — ёго.  
 уженіе — онгитанду.  
 ужиться — элявюа.  
 ужился — элявуйнъ.  
 ужинать — иллаштуа (илластуа).  
 ужинаемъ — иллаштаммо (илласта-  
 таммо).  
 ужинъ — илдайне.  
 узда — суйчэтъ.  
 узелокъ — солмутъ.  
 узель — солми.  
 узенькій — кайдайне.  
 узить — кайэндуа.  
 узкій — кайду.  
 узлистый — солмикась.



узнавать — тыйюстэлла.  
 узнать — тыйюстуа.  
 узористый — узоройкась.  
 узоръ — узору.  
 уйти — уйдіэ (ляхтыэ).  
 ушелъ — уйдій (ляхты).  
 указать — озуттуа.  
 укажи — озута.  
 уколоть — чокятя.  
 укладывать — ладдята.  
 укладываться — ладдяйлаксэхъ.  
 укоротить — люгэндьэ.  
 украсть — варрастуа.  
 украль — варрасты.  
 украшать — чомэндуа.  
 украшаю — чомэнданъ.  
 укропъ — укропцу.  
 укрывать — пэйтъэ.  
 укрываться — пэйтэлляксэхъ.  
 укусуь — укусать.  
 улица — шиға.  
 улучшить — парэндуа.  
 улучшаться — аарэта.  
 улучшение — парэндусъ.  
 улыбаться — муғахтэллаксэхъ.  
 улыбається — муғахтэлэхъ.  
 улыбнуться — муғахтуаксэхъ.  
 улыбнулся — муғахтыйхъ.  
 уменьшать — піэнэндьэ.  
 умереть — куалта.  
 умеръ — куали.  
 умерший — куаллухъ.  
 умершие — куаллуать.  
 умный — міалёвъ.  
 умолкнуть — вайкастуа.  
 умолкъ — вайкастуй.  
 умориться — муаккавуа.  
 умъ — міэли.  
 умывальникъ — князетій.

умывать — пэстя.  
 умыться — пэстаксэхъ.  
 умылся — пэзіймёсь.  
 умѣть — малтуа.  
 умѣю — малтанъ.  
 унимать — кіэльдыэ.  
 унимаю — кіэлянъ.  
 уйми — кіэля.  
 упасть — лангэта.  
 упаль — лангэнійнъ.  
 уплатить — максуа.  
 упомянуть — мустуа.  
 управа — упруаву.  
 упряжка — валлястусъ.  
 упрямый — упруамоий.  
 уродъ — уроду.  
 урокъ — урокку.  
 уронить — кирвогтуа.  
 уронилъ — кирвотыйнъ.  
 урядникъ — урядніакку.  
 услыхать — куулта.  
 услышалъ — куувлійнъ.  
 усмѣхаться — муғахтэллаксэхъ.  
 уснуть — уйнота.  
 уснулъ — уйнойнъ.  
 Успеніе — Эмянпяйвю.  
 успѣть — ахтіэ.  
 успѣю — эхтинъ.  
 устать — вязюа.  
 утталъ — вязюйнъ.  
 усталость — вязюндѣ.  
 усталый — вязюннѣхъ.  
 устарѣлый — ванғаннухъ.  
 устарѣть — ванғата.  
 устарѣлъ — ванғанійнъ.  
 устье (рѣки) — ёвенсуу.  
 усы — усать.  
 усыновить — пойкакэ оттуа.  
 усыкать — узюттуа.

уськаетъ — уюттавъ.  
 утенокъ — сорзанпойгу.  
 утихнуть — їиллетӓ.  
 утка — сорзу.  
 утонуть — упота.  
 утонуть — ушой.  
 утошить — употтуа.  
 утоптать — поллэттуа.  
 утренній — їуандэксэллїйне.  
 утро — їуандэсъ.  
 утромъ — їуандэксэль.  
 уютюгъ — уютюгу.  
 уютюжить — уютюжія.  
 уютюжить — уютюживъ.  
 уха — ліәми (рокку).  
 ухабъ — ухуабу.  
 ухватъ — ухватку.  
 ухо — корву.  
 учащїйся — опастуй.  
 ученикъ — ученїякку.  
 ученїе — опастусъ.  
 учитель — учитель.  
 учитъ — опастуа.  
 учиться — опастуа.  
 ушаты — корвой.  
 ушибить — сататтуа.  
 ушибиться — саттуаксэхъ.

### Ф.

фабрика — фуабрикку.  
 фальшь — фальши.  
 фамилія — фамилії.  
 фартукъ — переднїякку.  
 фельдшеръ — фельшари.  
 фи́га — кокой.  
 флагъ — флагу.  
 фонарь — фонари.

фундаментъ — фунтаменту.  
 фунтовикъ — фунтовїякку.  
 фунтъ — фунту.  
 фунтовой — фунтаїїйне.  
 фаражка — фуражку.

### Х.

халаты — халуатту.  
 характеръ — таба.  
 харкаетъ — логуавъ.  
 харчевня — їарчөвню.  
 харкотина — лога.  
 харчи — їарчутъ.  
 хата — пэрти.  
 хвалить — кїиттыя.  
 хвалю — кїитанъ.  
 хвалить — кїиттавъ.  
 хвастать — лээфкїя.  
 хвастаетъ — лээфкїявъ.  
 хвастовство — лээфкїандү.  
 хвататы — тэмбуа.  
 хватаю — тэммонъ.  
 хворый — войматой.  
 хвостикъ — їяндїйне.  
 хвостъ — гяндү.  
 хвоя — їаввуть.  
 хитрить — овнастуа.  
 хитрить — овнаставъ.  
 хитрость — овнаїусъ.  
 хитрый — овнасъ.  
 хлебать — сярбія.  
 хлебаю — сярбянъ.  
 хлестать — пэргуа.  
 хлещетъ — пэргавъ.  
 хлѣбецъ — лейбяїйне.  
 хлѣбный — лейбяїїйне.  
 хлѣбъ — лейбу.

хлѣбъ-соль — лейбю-суалу.  
 хлѣвъ — тангутъ.  
 хлябать — шлябишта.  
 хлябаетъ — шлябижовъ.  
 хмель — хмелю.  
 ходить — кявэлля.  
 хожу — кявэлэнъ.  
 ходить — кявэлѣвъ (кявювъ).  
 ходьба — кявэлюсъ.  
 хозяйка — эмяндѹ.  
 хозяйничать — эмяндѹйя.  
 хозяинъ — ижандѹ.  
 хозяйничать — ижандѹйя.  
 холодный — вилу.  
 холодъ — вилу.  
 холостой — холостой.  
 холщевый — палтынаѹйне.  
 холстъ — палтынъ.  
 хомутъ — лянгетъ.  
 хоронить — муахъ-панна.  
 хорошенькій — ѳювя.  
 хорошенько — ѳювинъ.  
 хороший — ѳювя.  
 хорошо — ѳювя.  
 хорошѣтъ — парата.  
 хотѣтъ — тахтуа.  
 хочу — тахтонъ.  
 Христось — Кристось (Христось).  
 хромать — раммата.  
 храмлетъ — рамбуавъ.  
 хромой — рамбу.  
 хромоногій — рамбуялгу.  
 хромота — рамбуанду.  
 хрусталь — хрустали.  
 хруститъ — рачижоувъ.  
 хрюканье — рюхкандѹ.  
 хрюкаетъ — рюхкавъ.  
 худо — паѹой.  
 худой — паѹа.

худшій — паѹимъ.  
 худѣтъ — паѹэта.  
 худѣетъ — паѹэновъ.  
 хуже — паѹэмби (паѹэмъ).  
 хуленіе — мойтинду.  
 хулителъ — мойттій.  
 хулить — мойтїэ.  
 хулитъ — мойттивъ.

## Ц.

царапать — рїбуа.  
 царапаетъ — рїбовъ.  
 царапина — рївотэсъ (рїбал-  
 мусъ).  
 царевна — цуаринъ-түтәръ.  
 царевичъ — цуаринъ пойгу.  
 царевбийца — цуаринтаппай.  
 царь — цуари.  
 цвѣсти — куккіэ.  
 цвѣтетъ — куккивъ.  
 цвѣтокъ — свѣта (куккайне).  
 цвѣточникъ — свѣтошнїэку.  
 церемонный — монькишко.  
 церемониться — монькиштэллак-  
 сэхъ.  
 церковь — кириккѣ.  
 цикорій — цикорей.  
 циркуль — сиркули.  
 цыганъ — чиганъ.  
 цыпленокъ — кананъ-пойгу.  
 цѣдить — валуттуа.  
 цѣди — валута.  
 цѣликомъ — үннїллэхъ.  
 цѣлковый — цѣлковой.  
 цѣловать — уката (сууду андуа).  
 цѣлуется — сууду-андавъ.  
 цѣлый — үннїлліне.

цѣна — їнду.  
 цѣнный — максай.  
 цѣпочка — чіэпшійне.  
 цѣпь — чіэпши.  
 цѣпляется — тартуксэндэловъ.

### Ч.

чаекъ — чуаюйне.  
 чаепитіе — чуаюнь-юанду.  
 чай — чуаю.  
 чайка — каяй.  
 чайникъ — чайніэчку.  
 чайница — чайниччу.  
 чайный — чуаюїйне.  
 чанъ — чуану.  
 часовня — часовню.  
 часокъ — чуассуїне.  
 частенько — пуаксужехъ.  
 часто — пуаксухъ.  
 частый — пуаксу.  
 часть — вуйтти.  
 часъ — чуассу.  
 часы — чуасутъ.  
 чахотка — чахотку.  
 чахоточный — чахоткаїйне.  
 чашечка — ставччайне.  
 чей — кэпэнь.  
 человѣкъ — ристиканзу.  
 челюсть — шокку луу.  
 чепецъ — чепчу.  
 червивый — мадожикасъ.  
 червонецъ — червончу.  
 червякъ — мадойне.  
 чердакъ — чардакку.  
 черезъ — піэличи.  
 черемуха — тѹами.  
 черника — мустейтъ.

чернила — чернилять.  
 чернильница — черниличчу.  
 чернить — мустэндуа.  
 чернобородый — муступарду.  
 чернобровый — мустукулму.  
 черноволосый — мустутукку.  
 черноглазый — мустусильмю.  
 черносливъ — чѣрносливу.  
 черный — мусту.  
 чернѣть — мустэата.  
 чернѣю — мустэнэнь.  
 чернѣться — мустоттуа.  
 чернѣется — мустоттавъ.  
 черствый — муурэхъ.  
 черствѣть — муурэхтуа.  
 черствѣть — муурэхтувъ.  
 черта — чери.  
 чертенокъ — кеїно.  
 чертовскій — кеїнолайне.  
 чертъ — кэїно.  
 чесать — купеттуа.  
 чешу — купэтанъ.  
 чешется — купэттавъ.  
 чеснокъ — чѣснокку.  
 чесотка — чесотку.  
 честь — чести.  
 четвергъ — нелляспайвю.  
 на четверёнкахъ — неллинъ-  
 кюмбюжинъ.  
 четверикъ вакку.  
 четверка — четверку.  
 четверо — нелляй.  
 четвероногій — неллялгаїне.  
 четвертакъ — четвертакку.  
 четвертый — неллясъ.  
 четверть — четверти.  
 четки — четкать.  
 чѣтъ — тазать.  
 четыреста — неллисадуа.

четырехугольный -- нелличуп-  
 пуйне.  
 четырехдневный -- неллипай-  
 вайне.  
 четырнадцатый -- неллястошту.  
 четырнадцать -- нельтошту (нел-  
 литошту).  
 чешуя -- суамуксэть.  
 чикать -- чилкуттуа.  
 чинить -- коҕэндуга.  
 чиню -- коҕэндань.  
 чиновникъ -- чиновніэкку.  
 чинь -- чину.  
 число -- числу.  
 чистенькій -- пухтаҕийне.  
 чистить -- чистіэ.  
 чистый -- пухтасъ.  
 читать -- лугіэ.  
 читаю -- лувэнь.  
 читай -- лувэ.  
 чихать -- ҕирнуа.  
 чихаетъ -- ҕирнувь.  
 чортъ -- кэҕно.  
 чрезъ -- піэличи.  
 чтение -- лугэмийне (лугэмижеть).  
 чтець -- лугій.  
 что -- ми.  
 чугунный -- чугунаҕийне.  
 чугунь -- чугунаць.  
 чудится -- блуазниттавь.  
 чудо -- чуудо.  
 чужеземець -- віэрасъ-муаллійне.  
 чужой -- віэрасъ.  
 чулань -- чулану (айтту).  
 чулокъ -- сукку.  
 чулки -- сукать.  
 чурбанъ -- бульчукку.  
 чѣмъ -- миль.  
 чѣмъ-же -- миль-бо.

### Ш.

шабашить -- шабашшіэ.  
 шабашъ -- шабашшу.  
 шагать -- ҕарпіэ.  
 шагаю -- ҕарпинь.  
 шагай -- ҕарпи.  
 шагомъ -- астужихъ.  
 шагъ -- ҕарпавусъ.  
 шайка -- шайкку.  
 шалить -- воруийксэхъ.  
 шалить -- воруичэхъ.  
 шалость -- воруинду.  
 шалунъ -- вора.  
 шальной -- міэлэтій.  
 шапка -- шуапку.  
 шалочка -- шуапкайне.  
 шарфъ -- шарфу.  
 шатать -- лекуттуа.  
 шатаю -- лекутань.  
 шатнуть -- лекаҕуттуа.  
 шататься -- лэккуа.  
 шатается -- лэккувь.  
 шаферъ -- шуафери (друшку).  
 швея -- омбэлий.  
 шевелить -- ликуттуа.  
 шейный -- каглалпіэттавь.  
 шелковый -- шулкуйне.  
 шелкъ -- шулку.  
 шельма -- шельму.  
 шепоть -- шопотусъ.  
 шептать -- шопоттуа.  
 шероховатый -- карҕакко.  
 шерсть -- виллаць.  
 шерстяной -- виллайне.  
 шовъ -- омбелмусъ.  
 шестерка -- шестерку.  
 шестеро -- куввэй.

шестидесятилѣтній — кувскюмэн-  
вуадійне.  
шестидневный — кувзпайвяйне.  
шестилѣтній — кувзивуадійне.  
шестипалый — кувзисормійне.  
шестиугольный — кувзичуп-  
пуйне.  
шестнадцать — кувзитошту  
(кувзтошту).  
шестой — куввэсь.  
шесть — жесту.  
шесть — кувзи.  
шестьдесятъ — кувзкюмень.  
шестьсотъ — кувзисадуа.  
шея — каглу.  
шиворотъ — шижали.  
шило — орайне.  
шина — шина.  
шинель — шинели.  
шипъ — шиппу (нуаглу).  
ширина — лэвэюсь.  
ширить — їуараттуа.  
широкий — лэвэй.  
широкогрудый — лэвэйрюннэсь.  
шить — оммэлла.  
шью — омбэлэнъ.  
шей — омбэлэ.  
шитье — омбэлусъ.  
шкапъ — шкуаппу.  
шкатулка — шкатулку.  
шкиперъ — шкиппари.  
школа — школа.  
школить — школіэ.  
школьникъ — школьніэкку.  
шкура — нахку.  
шлея — потузатъ.  
шляпа — шліэппю (шляяппю).  
шляпка — шляпку.  
шпилька — шпильку.

штаны — штанатъ (штанитъ).  
штилеты — шибліэтатъ.  
штука — штуукку.  
штукатурить — шукатууріэ.  
штыкъ — штыыкку.  
шуба — турки.  
шубенка — туркикулу.  
шубный — туркигійне.  
шумъ — шуму.  
шуринъ — шууринъ.  
шутить — шууттіэ.  
шутить — шууттивъ.  
шутка — шуутку.  
шушукаться — чухкутэллаксэхъ.  
шушукаются — чухкутэллаїзэ.

### Щ.

щавель — суалуїэйнү.  
щеголь — шоголи.  
щеголять — шоголойя.  
щека — шокку.  
щеки — шокать.  
щекотать — кутькуттау.  
щекочеть — кутькуттавъ.  
щекотка — кутькутусъ.  
щель — піруйне (раго).  
щёлканіе — шёлкутанду.  
щёлкать — шолкуттау.  
щёлкнуть — плоката.  
щёлкнудь — плоккайнъ.  
щелокъ — поро (поротъ).  
щелочка — піруйне (рагойне).  
щемить — тускуавъ.  
щенокъ — кужуйне.  
щепа — ластутъ.  
щепоть — няппійне.  
щетина — сугаїатъ.

щетка — шотку.  
 щипать — щейтъ (рокать).  
 щипать — (лучину) кишкуа.  
 щипать — няпиштэлля.  
 щиплетъ — няпиштэлёвъ.  
 щипаться — няпиштэлляксэхъ.  
 щиплется — няпиштэлэхъ.  
 щипцы — снимсать (пѣхтэтъ).  
 щука — ѳавги.  
 щуриться — пилькиштыя.

## Ъ, Ы, Ъ.

### Ъ.

ѳда — сюамійне.  
 ѳдокъ — сюаю.  
 ѳзда — аелусъ (аелэнду).  
 ѳздить — аелла.  
 ѳздить — аеловъ.  
 ѳсть — сюввя.  
 ѳмъ — сюанъ.  
 ѳшь — сюа.  
 ѳхать — аюа.  
 ѳду — аянъ.  
 ѳдетъ — аявъ.

### Э.

эдакій (этакой) — нэнгойне.  
 экзамень — экзуамень.  
 экипажъ — экипуажу.  
 эполеты — апалѣтатъ.

этажъ — этуажу.  
 этакій — нэнгойне.  
 этажъ — нэнга.  
 этотъ — нэчэ.

### Ю.

юбка — юбку.  
 южный — суви.

### Я.

я — миня.  
 ябеда — кіэлитандү.  
 ябедникъ — кіэлиттэй.  
 ябедничать — кіэлиттыя.  
 яблоко — юаблокку.  
 яблонь — юаблокку-пуу.  
 яблочко — юаблоккайне.  
 явить — йевіэ (діэвіэ).  
 являться — йевіэксэхъ.  
 явный — явной.  
 ягненокъ — вуанайне.  
 ягода — муарю.  
 ягоды — муарьятъ.  
 ягодка — муарьяйне.  
 ягодный — муарьяййне.  
 ядъ — юаду.  
 языкъ — кіэли.  
 язычокъ — кіэлютъ.  
 яйцо — яйччу.  
 яичко — яиччйне.  
 якорь — юаккори.  
 яма — ѳавду.  
 ямка — ѳавдаине.  
 ямщикъ — ямпіэкку.  
 янтарь — янтари.  
 яркій — кавнишь

ярмарка — ярманку.  
 ясли — соймэть.  
 ясный — кавнишь.  
 ясныть — кавништуа.  
 ястребъ — ѓаввукку.

ячменный — озрайне.  
 ячмень — озру (озрать).  
 ящерица — шижиливкой.  
 ящикъ — юашишэкку.  
 ящичекъ — юашишэккаине.

### Особыя слова для выраженія отдѣльныхъ понятій.

вязать (сѣти) — кудуа.  
 вязать (чулки) — ниэгуа.  
 загорѣться (отъ огня) — сюттуа.  
 загорѣться (отъ солнца лицо) —  
 пйивиттѹа.  
 играть (на гармоніи) — сойтуа.  
 играть (въ карты) — кижата.  
 играютъ (дѣти между собою) —  
 элостэтахъ.  
 коса (которою косятъ) — кессу.  
 коса (горбуша) — викатэхъ.  
 коса (дѣвичья) — кассу.  
 катать (бѣлье) — каталкойа.  
 катать (когонибудь) — аелуттуа.  
 кататься (на конькахъ) — гонь-  
 киттуа.  
 кататься (на лыжахъ) — суксит-  
 туа.  
 кататься (на лошади) — аелла.  
 кататься (на лодкѣ) — совдэлла.  
 кататься (на салазкахъ) — чурата.  
 точить (ножи и проч.) — ѓивуа.  
 точить (отбивать косу) — ковастуа.  
 наваливать (навозъ на телѣгу) —  
 лонгуа.  
 давиться — дуавиксэхъ.  
 подавиться за ѣдой — лѣкястѹа.

ручка двери — кіэгю.  
 жать (серпомъ) — лейката.  
 рубить (топоромъ) — лейката.  
 рѣзать (ножомъ, ножницами) —  
 лейката.  
 помѣшать работѣ — кэскустуа.  
 мѣшать (что либо съ чѣмъ ни-  
 будь) — піэксіа.  
 перепутать (чтонибудь оши-  
 бочно) — сэвойттуа.  
 растворять квашню — сэвойттуа.  
 сбивать масло — калайттуа.  
 попасть въ цѣль — пууттуа.  
 зашивать — пууттуа.  
 ловить (рыбу неводомъ) — пюудыэ.  
 ловить (рыбу удочкой) — онгит-  
 туа.  
 мѣсяць — куудамайне.  
 мѣсяць (время года) — куу.  
 хозяйничаетъ (если хозяйка) —  
 эмяндѣйччевъ.  
 хозяйничаетъ (хозяйинъ) — ижэн-  
 дѣйччевъ.  
 щипать лучину — кишкуа.  
 щипать кого либо — няпиштэлля.  
 ограбить кого либо — кишкуа.

Карело-Финская База  
 Академии Наук СССР

БИБЛИОТЕКА